

KWF a inicia campaña 'Ban Preveni Cancer Hunto'

Lesa A13



Tres caso di ladronicia na Seaport Marketplace

Lesa A9



KWF a haya un aumento di nan gasto di mas cu 55%

Lesa A6



Diahuebs 6 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Lesa A12

Segun autopsia

Venezolano a mata su curpa cu papel di w.c.



ORANJESTAD – E turista Venezolano Jose Gregorio Javier Bullon kende a wordo haya morto den Centro Dakota diadomingo ultimo a comete suicidio.

Un fuente cu Bon Dia Aruba a consulta a indica cu Javier Bullon di 25 aña y naci na Barquisimeto (Venezuela) a uza un modo cruel pa pone fin na su bida.

El a mata su curpa cu papel di w.c aparentemente uza, ora cu el a keda deteni pa su eventual deportacion.

E autopsia a mustra cu Javier Bullon a hinca papel w.c. te na su garganta, loke a ocasiona cu el a blokia su sistema di respiracion totalmente, y e no por hala rosea, locual a ocasiona su morto.❑



Altocomisario di Scouting Aruba, sr. Heinrich "John" Hessen

Nunca tabatin veto contra homosexual den organisacion scout local

Lesa A2

Departamento di Enseñansa

Studiantenan kier pago na tempo, nos kier paga a base di datonan concreto



Lesa A3

Rond Mundo

Expertonan ta determina cu e fragmento di hala ta di vuelo MH370

Lesa A23

Caribe

Proyeccion di crecemento economico den Caribe

Lesa A7

Local

Museo Arkeologico Nacional Aruba

Inclui den e plataforma virtual di Nacionnan Uni

Lesa A6



(1) 8601 | (2)8932 | (3)8742



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 5 Augustus 2015





06 09 15
26 28 16 F (Joker: 16, Letter: F)



3 6 5 8

Signo: CAPRICORNIO



3 4 5 6



7 3 4 8
6 8 6 4
7 7 7 1



04 14 21 27
30



Mega Ball



2 7 6 1
6 7 9 0
2 6 3 1

DIARIO
1 3 2 8
3 0 1 2
3 7 8 5

SUPER 4
6 7 0 2

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia y parti mainta tin un chens pa un awasero pasahero, despues no ta anticipa awasero significante.
Temperatura maximo ta di 33 grado Celsius y temperatura minimo di 27 grado Celsius.
Solo ta sali 06:27 am y ta baha 07:05 pm.

Biento:
For di direccion oost y modera te bastante fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 38 km/ora, 11 te 21 nudo).
Principalmente den oranan di atardi, de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 te 7 (39 te 59 km/ora, 22 te 32 nudo).
Situacion general:
Un extension di presion atmosferico halto lo keda domina nos tempo. Parti mainta bo por haya mas un aumento temporal di nubia cu por causa un yobida local.
Nos temperatura minimo a registra diaranson marduga 28 grado Celsius. Esaki ta e minimo mas halto pa e aña aki y ta mas halto cu normal pa augustus.
Condicion di lama:
Ola riba lama grandi 4 pa 9 pia. Prospecto di tempo te cu diabierna:
Parcialmente nubia y no ta anticipa awasero significante.❑



Altocomisario di Scouting Aruba, sr. Heinrich "John" Hessen

Nunca tabatin veto contra homosexual den organisacion scout local

ORANJESTAD - Na Aruba no ta existi niun veto pa admiti tanto hobennan como adultonan homosexual como miembronan di organisacion scout. Basta cu nan ta cumpli strictamente cu e reglanan di disciplina y respet cu e organisacion aki tin.

Asina Altocomisario di Scouting Aruba, sr. Heinrich "John" Hessen a declara na Bon Dia Aruba tocante e veto cu e asociacion di Boy Scout di Merca a lanta siman pasa pa admiti adulto homosexual como guia di grupo den nan organisacion. Dos aña pasa tambe na Merca a wordo lanta e veto pa adolescentenan bira miembro scout, independientemente di nan preferencia sexual.

E asunto di veto no tin necesidad di lant'e na Aruba, ya cu "nunca a bisa cu no mag", sr. Hessen a indica. Pero nan no ta propaganda esaki pa no afecta nan reglanan y normanan. "Nos no ta permiti pa bo bisti uniform di hende muhe si bo ta hende homber. Esey si no!", el a bisa. Sr. Hessen tampoco ta kere cu e asociacion di Boy Scout di Merca ta permiti cu hende homber ta bisti uniform di hende muhe tampoco. E ta kere cu si un persona tin su sentimento pa otro persona di e mesun sexo wak pa domina nan.

Cambio

El a bisa cu diferente pais a cambia nan politica pa permiti entre otro casamento entre hende di e mesun sexo. E no kier bay den discusion riba e asunto aki, pero ta un echo cu nos ta bibando den un mundo cu tin hendenan cu tin un sentimento pa e mesun sexo. "Esaki ta algo cu nos no por kita. Esey no ta haci cu nan ta menos hende cu nos", el a declara.



Encuanto e situacion na Aruba, sr. Hessen a duna e punto di bista cu tin den organisacion Scouting Aruba, ya cu e tipo di veto aki nunca a existi na Aruba. Pero un cos fundamental cu nan ta bisa den scouting ta: Por ta den nan organisacion tin persona cu tin sentimento pa e mesun sexo. Pero tanten cu bo ta den e organisacion y bo ta cumpli cu nan normanan y balor di etica, bo ta bon bini. Sr. Hessen a yega di trece e punto di bista aki den pasado dilanti casi 500 miembronan tanto hobennan como adulto cu e organisacion aki tin na Aruba.

El a bisa categoricamente cu mescos cu no ta permiti un lider adulto haci algo inmoral pa un mucha muhe, nan no ta acepta tampoco den mucha homber. Sr. Hessen a declara cu nan ta hopi cuidadoso y cauteloso riba e asunto aki den campamento. Te hasta ora cu nan ta haci campamento y conferencia internacional di adulto (jamboree) na nivel di lidernan y comisario, homber y muhe ta drumi separa. Te hasta esunnan casa cu ta miembro di e mesun organisacion. "Esaki ta cosnan cu ta keda di respeta", el a bisa.

Ta posibel e echo cu tin lider di scouting cu tin un amiga den otro grupo, pero den e reglanan di e organisacion e parti aki ta wordo poni un banda, ya cu tur miembronan tanto hoben como adulto tin cu cumpli cu e normanan y balornan. "Y esaki ta conta pa e hendenan di e mesun sexo tambe", segun sr. Hessen.

Taboe

Recientemente el a participa den un reunion di organisacion Scouting Inter Americano na Panama (Ciudad del Saber), caminda organisacion Scouting Aruba ta miembro asocia di dje. E topico aki di admision di homosexual a wordo trata pero e no tabata un tema di discusion, segun sr. Hessen. El a bisa cu hopi di e paisnan, specialmente e paisnan Caribense y tambe algun pais Latino Americano, tin cierto taboe riba cierto topiconan. "Nan ta trata nan cu hopi cautela", el a bisa.

Sinembargo sr. Hessen ta kere cu loke cada persona ta haci den su tempo liber ta algo cu mester respeta, ya cu e ta keda di bo. Tanten cu no ta algo cu ta expone bo persona den publicidad negativo, ya cu bo ta keda un ehempel. E ta algo cu ta conta tanto pa hende homber como pa hende muhe.

Responsabilidad

Mirando cu nan ta traha cu muchanan y hobennan, sr. Hessen a laga sa cu esaki sigur ta un responsabilidad grandi pa nan. Tambe nan tin proceduranan y reglanan stricto ora cu nan ta organisa nan campamentonan na Aruba mes.
Ora un grupo scout pa pidi un permiso pa campa, prome cos cu nan ta puntra, cual ta hende muhe of lider femenino cu ta bay t'ey. Si un grupo mixto ta bay campa -y mayoria di grupo cu nan tin ta mixto- mester tin por lo menos un lider femenino presente. "Sino e campamento no ta haya permiso. Y riba esey nos ta hopi stricto cu tur hende", el a bisa. Tur grupo ta consciente di e regla aki cu ya caba el a bira algo automatico.

Sr. Hessen a bisa cu ultimamente den e añanan cu e ta corda no tin ningun incidente entre mucha homber y mucha muhe, pues nan a siña trata otro manera adulto. El a bisa cu tur hende y miembronan di scouting Aruba mester ta orguyoso di e organisacion aki. Es mas sr. Hessen a declara cu sigur nos por ta orguyoso di e hobennan cu ta keda den scouting te ora nan logra bira lider. Esaki ta demostra tambe e cantidad di hoben di 14 pa 18 aña cu a mustra interes den e cursonan pa bira lider.❑

Departamento di Enseñansa

Studiantenan kier pago na tempo, nos kier paga a base di datonan concreto

ORANJESTAD - For di fin di siman cu studiantenan cu a biaha pa bay studia pafo di Aruba a yega nan destino pero ora a bay check nan cuenta di banco no tabata tin placa. Pa cual hefe di departamento di Arublening Celine Oduber ta splica kico ta andando.

Te cu aworaki 31 studiante no a haya nan prestamo, pa cual e departamento ta bisa tur hende pa tene cuenta cu mas tarda 1 siman y mey pasobra no ta departamento di enseñansa so ta encarga cu e documentonan.

Departamento di Enseñansa a yama un conferencia di prensa pa motibo cu tin hopi preocupacion den comunidad. Arubalening a caba di pasa e periodo di otorgamento (toekenning) esaki ta e momento cu e studiantenan ta haya e prestamo otorga. Tin diferente studiantenan a pidi diferente paketenan y e studiantenan tabatin tarea pa completa nan pakete di peticion pa asina e prestamo por wordo otorga.

Peticionnan

Na inicio di aña a haya 442 peticion cu a wordo registra, 13 di juli 2015 a pone un fecha final, segun Sra. Oduber. E fecha aki tabata pa tur studiante entrega nan acuerdo pero tambe otro documentonan necesario pa Departamento di enseñansa por evalua. Tin 256 studiante cu a completa nan peticion pa continua cu nan estudio na Hulanda, un total di 14 studiante no a logra e fecha final di 13 di juli. Na e momentonan aki tin hopi pregunta riba locual ta e pago na e studiantenan nobo aki cu ta trata e 256 studiantenan cu ta desea di continua nan estudio na Hulanda, segun Sra. Oduber.

"Nos por bisa cu tin 17 studiante cu a haci cambio den nan prestamo anterior. Pues tabatin un prestamo na un otro pais y awor kier continua esaki na Hulanda. Di e 17 studiantenan aki tur nan documentonan ya ta procesa caba, e unico cos cu falta ta e pago. Y nos di departamento di enseñansa y tur departamento concerni, ta ocupa cu tur e procesonan pa ehecuta esaki mas lihe cu ta posibel. Tambe tin un grupo di i studiante cu ta desea di continua cu nan estudio na nivel master na Hulanda cu ainda no a haya nan pago pa e studiantenan aki ta conta mescos, pues nan documentonan ta procesa caba. Tambe tin 6 studiante cu no a haal e fecha final di cual ya nan documento tambe a wordo procesa caba."

Documentonan no a perde

Segun Sr. Oduber tin informacion circulando cu hopi documento a wordo perdi etc. cual no ta berdad. El a splica



cu tur peticion tin cu cana un proceso cu ta exigi hopi cautela di banda di Departamento di Enseñansa pa por yega na e pago. El a agrega cu e departamento ta haciendo e maximo esfuerso pa tin tur esaki cla mas pronto cu ta posibel.

A puntra Sra. Oduber kico ta e proceso normal cu un studiante mester pasa aden. El a splica cu e proceso di evaluacion ta locual cu ta dura hopi pasobra e cantidad di studiantenan ta hopi halto y e cantidad di trahado ta limita. Despues cu e proceso wordo otorga y despues cu e studiante caba di firma su acuerdo di e prestamo, e por tarda mas o menos 1 luna. Despues di e fecha final di 13 di juli a percura pa den 2 siman procesa tur documento. Ta haci esaki special pa e proceso cana lihe pa tur cu a cumpli cu e fecha final.

El a splica cu e fecha di 13 di juli ta pa motibo cu mester e diploma pa por otorga e prestamo. No por otorga e prestamo si no ta sigur cu un studiante ta wordo admiti na e estudio stipula. Tur studiante ta na altura di e informacion aki. Sinembargo Departamento di Enseñansa ta compronde e urgencia cu e studiantenan tin pa ricibi e placa como cu tin hopi gasto envolvi na inicio. Cual ta e motibo cu a duna e opcion e aña aki pa studiantenan tuma e pakete inicial, Sra. Oduber a clausura.❑

Segun Armando Curet

Posibilidad descubrimento di gas, mas probabel cu azeta

ORANJESTAD - Si haya gas of azeta den awanan di Aruba, e lo tarda basta aña prome cu cuminsa na desaroya esaki. Aworaki ta midiendo na e parti Noord di Aruba pa wak si ta haya zeta of gas. Segun Director di Compania Arubano di Petroleo (CAP), Armando Curet e midimento ta importante pa hustifica boramento di prueba.

"Na e momentonan aki e atencion ta concentra na e parti panort y pariba di Aruba. Kiermen ta hustamente e parti di area maritimo rond di Aruba cu no a wordo explora den pasado, cual ta unda cu e atencion ta enfoca. Esey ta un "frontier area" unda cu no tin hopi informacion. No tabatin hopi informacion na e momento cu e contracto a wordo firma, anto gradualmente ora e compania dicidi cu e ta bay pa e siguiente paso e ta debolbe parti di e area. Na e momento aki e area bou di e contract ta e parti panort y pariba di e isla," Sr. Curet a splica.

Posibel resultado

Lo tin dos resultado, pues cu tin descubrimento of no tin descubrimento. Den caso cu no tin descubrimento podise e compania kier studia e motibo dicon no tin esaki entre otro pero tin gran probabilidad cu nan ta bandona e area den e caso ey. Den caso cu si tin descubrimento lo mester wak si e ta uno comercial. Si e ta un descubrimento comercial tur cos ta depende si ta azeta of gas tin.

"A pesar di e prijs abou di azeta, den caso di zeta e decision pa desaroya algo asina ta mas facil y mas lihe. Den caso cu ta gas den lama hundo, mester haci mas estudio pa busca contract di entrega di gas etc. Pues e proceso pa bay den desaroyo lo dura un poco mas largo, pues si tin descubrimento lo bay den e fase di "appraising" evalua e balor, sigui pa desaroyo y start cu e produccion."

Duracion

Si haya gas o azeta mes den e sistema di midimento, pa por bay bora nos ta papia di 2017 si pensa hopi positivo pasobra e sistema produccion di azeta of gas no ta un cos di awe pa mañan segun Sr. Curet.

Si wak por ehempel e descubrimento di perla cual Repsol a haci na 2009. Den un lama relativamente seco cerca di Punto Fijo, ta te aworaki nan ta cuminsa cu un produccion chikito. Comparando tur



locual cu e veld ey tin cu e situacion actual ta mustra cu e sorto di cosnan aki ta tuma un tempo pa concretisa. Sr. Curet a bisa: "Nos ta positivo, dependiendo di e descubrimento e lo no tarda mucho hopi pero por mira cu a pesar cu e situacion faborabel di perla el a tarda 5 aña."

Posibilidad mas grandi pa gas

E resultadonan cu tabatin di boramento anterior na añanan '80 y '90 y descubrimentonan relativamente cerca, ta indica cu e areanan cu tini posibilidad pa haya gas ta mas grandi cu posibilidad pa haya zeta. Di otro banda, no mucho leu di nos, pariba di Paraguana tabatin descubrimento di azeta y gas, Sr. Curet a bisa. "No tin suficiente "booring"den nos area pues datonan geologico pa determina esaki. Podise cu e resultadonan di e "geochemisch onderzoek" ta duna mas informacion den corto tempo, pa 2017 nos lo ta den miho dimension, pues ta kere cu pa fin di e aña aki lo tin miho indicacion di kico por spera y kico ta bay haci."

Por ehempel si bay tuma decision di boramento di prueba, esaki ta un proceso cu ta consisti di "bidding" etc. riba e trabounan cu mester wordo haci, cual mester wordo planifica. "Specialmente como ta trata trabounan den lama hundo, ta basta miyon di dollar e lo sali, cual ta un inversion di risico, pasobra bo no sa si bo ta haya e placa ey bek."

Opcion di maneho

A puntra Sr. Curet si Aruba lo ta cla den caso di descubrimento mirando e structura di nos pais. Sr. Curet a bisa: "Manera cu mi a splica anterior, e proceso ta bay tuma su tempo, y gradualmente bo por prepara y adapta pa e situacion nobo den caso cu e situacion ta positivo. Aruba tin un historia caba di tabatin e refineria mas grandi na mundo un tempo cu hasta a wordo opera pa local den e refineria. Nos tin hende cu por opera un WEB tambe por ehempel cu no ta coy kens tampoco. Pues den aspecto tecnico a demostra cu por handle esaki."

El a agrega como cu ta "offshore" bo por tin sea un producto cu ta wordo treci tera of ta hacie cu instalacionnan flotante. "Mi ta kere cu lo tin suficiente espacio specialmente pariba pa construi facilidadnan necesario.

E companianan mes ta aki, pero atrobe trahando den un "friontier area" cu no tin tanto conocemento di dje ainda. Bo mester algun condicion geologico pa tin un sistema si petroleo, y pa e funciona. Tur e trabounan aki ta pa anticipa si tin un sistema di petroleo pa por hustifica un boramento di prueba, Sr. Curet a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial

Nos economia ta creciendo?

For di e proyeccionnan haci pa tanto gobierno y Banco Central di Aruba, por deduci cu nan ta spera cu Aruba su economia por conoce un crecemento economico modera e aña aki.

Den un publicacion di april 2015 (EconomicForecast Monitor) ainda CBA ta tuma como punto di salida un crecemento di 5,4% nominal di GDP, y un crecemento real di 2,4% di GDP. E pregunta ta si realmente nos lo yega na esaki, mirando e incertidumbre cu ta sigui reina. Esaki tanto pa loke finalmente gobierno kier saca for di economia na impuesto nobo, como tambe pa loke ta e cifranan di prome parti di aña cu mester indica unda nos ta para awe.

A pesar cu nos ta caba den luna di augustus, CBA no tin nada publica ainda tocante entrada y gasto di gobierno, pa por sa con ta para cu e indicadornan importante cu tin den e cifranan ey. Sin embargo tin algun otro indicador disponibel. Por ehemplo, den turismo tabatin crecemento fuerte di 20,2% y 16,2% den prome y di dos trimester di 2015 respectivamente den cantidad di turista ‘stayover’.

Di otro banda por mira cu e grado di ocupacion di e hotelnan a baha den e prome 6 luna di 2015, compara cu e mesun periodo di 2014. Esaki no ta inclui sector di time share di cual no tin informacion up to date. Den januari y februari 2015 ainda e grado di ocupacion tabata mas halto cu na 2014 pero den e siguiente cuatro luna esaki a keda bao di e nivel di 2014. Di turismo di crucero ya ta conoci cu esaki ta considerablemente menos cuna 2014, cu consecuencia cu e beneficio pa comercio local tambe ta menos. Caida por constata tambe den e averahe di nochi cu e turista ta keda riba nos isla (solamente na mei e averahe ta igual na esun di 2014, e demas lunanan di januari – juni ta mas abao. A pesar di esey CBA ta registra un aumento leve den entrada pa e pais for di turismo di 6,6%. Remarcabel ta cu na 2014 tabatin un crecemento di 6,1% di entrada di turismo, basa riba un aumento di solamente 9,3% di cantidad di turista, mientras cu den





prome mita di 2015 ta logra 20,2% mas turista stayover cu ta rendi solamente 6,6% mas entrada. Aki logicamente mester desconta e perdida riba e turista crucero cu no a yega Aruba.

Otro indicadornan

Pa loke ta otro indicador economico tambe falta bastante dato pa por duna un analisis mas completo. En todo caso por constata cu si tin informacion riba:

- Produccion di awa y coriente: consumo total ta un poco mas halto cu 2014;
- Importacion di mercancia: cifranan di importacion di prome tres luna di aña ta mustra un caida den e balor di mercancia importa (CIF) di Afl. 15,9 miyon (-3,3%) compara cu prome tres luna di 2014. No tin cifra pa di dos kwartaal di aña. Remarcabel ta cu na 2014 tabatin un aumento di e balor di mercancia importa, mientras cu di esey gobierno a haya menos impuesto di importacion compara cu 2013 (-2,85%). Un indicacion cu a base di e caida actual gobierno su entrada di importacion lo por a disminui den e tres prome luna di 2015.
- Construccion: importacion di cement den prome tres luna di 2015 ta na 24,7% menos cu den e prome kwartaal di 2014. E ta e nivel mas abao di full 2013 y 2014 pa kwartaal y ta refleha e bahada considerabel den construccion. Tambe e cantidad abao di instalacion electrico aproba den e periodo aki ta mustra den e direccion aki.
- Prestamo bancario na comercio y persona individual: Prestamo pa hipoteca pa vivienda a aumenta levemente, pero segun fuente den sector bancario esaki ta relaciona cu refinanciamento pa probecha interes mas faborabel. Pero en general credito na consumidor a cay considerablemente, specialmente credito pa auto nobo. Prestamo hipotecario na sector comercial a aumenta levemente den cantidad den prome mita di 2105, pero no den suma total envolvi. Prestamo comercial no mara na hipoteca a baha considerablemente compara cu 2014.

Observando e panorama parcial aki, por saca e conclusion, cu cierto cautela, cu nos ta mirando un situacion parecido na esun di 2014, unda e crecemento di turismo, cu riba su mes ta causa un importacion mas grandi pa atende e turista, ta keda acompaña pa un caida den consumo local, cual ta refleha den e caida den importacion y ta mustra den direccion di un caida den e poder di compra local.

E introduccion di un extra 1% di BAZV ta yuda mehora entrada pa gobierno pero tin su efecto negativo riba poder di compra local. Te aworaki no ta mira señal cla di un crecemento cu lo hiba economia den direccion di e crecemento proyecta.❑



Habitantenan ta tende tiro

SAN NICOLAS — Central a manda Polisnan na Caya Bonaire, unda supuestamente a tende tiro. Na e sitio hunto cu otro patruya a controla den bisindario, pero no a topa cu nada particular.

Cacho mara na cadena a bringa y mata dos cacho

MABON — E homber H. a bay warda di Polis y ta bisa cu e ta doño di un cacho y e tin su cacho mara na cadena. Dos cacho di su bisiña, a drenta den su cura pa come cuminda di su cacho. Pa e motibo ey, a cuminsa un pelea di cacho entre e cachonan. Tambe e ta bisa cu su cacho a mata e dos cachonan di su bisiña.

Ladron ta bay cu caha fuerte for di clinica

PARADERA — Central ta manda Polis na Animal Care Clinic pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe B., kende ta bisa cu e ta doño di e clinica y tin un caha fuerte den e clinica unda e ta warda su placa. Dia 27 di juli pa mas o menos 14.00, su mama a mira e caha fuerte pa ultimo biaha. Diamars 11.15 nan a mira cu desconoci a ranca e caha fuerte di e muraya y a bay cu esaki. Polis a tuma e keho.

Habitante ta conecta su beerput riba esun di su bisiña

POS ABOU — Central a manda Patruya na Pos Abou pa problema cu awa di beerput. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe P., kende ta bisa cu e ta doño di e cas. A resulta cu pa un tempo caba e tin problema cu e beerput di su cas cu cada dos pa 5 dia e ta yena. E ta sospecha cu e bisiña tin su beerput conecta riba esun di dje. P. ta bisa cu e ultimo tempo tin gruponan di Venezolano ta huur e cas. P. a habri e beerput y a mira cu realmente tin un tubo for di su beerput pa e cas di e bisiña. P. ta bisa cu el a purba papia cu e bisiña na varios ocasion, pero cada biaha e ta core bay den su auto. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e cas di e bisiña. Aki nan ta bin topa dos turista Venezolano. Nan ta bisa cu e doño no ta na cas y nan no tin number di su celular. Nan a wordo poni na haltura di e situacion. Nan a wordo bisa cu den oranan di mainta e tubo lo wordo kita. P. no ta responsabel pa kico cu pasa despues den e cas. Central a wordo poni na haltura.

Tiro tendi na Seroe Blanco

SEROE BLANCO — Central a haya un aviso cu habitantenan a tende tiro di un arma di candela. Segun e informante su bicicleta a wordo alcansa pa e tiro. Un mucha homber a bisa cu e informante no ta na e sitio. E caso tin atencion di Polis.

Gang di Sabana Basora ta sigui causa destruccion

SABANA BASORA — Central a manda Polis na un cas na Sabana Basora pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu ora cu e tabata paden, el a tende cosnan cay riba su dak. Un rato despues el a tende un zonido duro. El a bay controla den su camber y a mira cu e bentana di e camber a wordo kibra cu un piedra. Pafo e no a mira ningun hende.

Pa falta di duna preferencia auto ta accidenta

ORANJESTAD - Diaranson mainta riba e caminda di Caya Musica un accidente a wordo registra entre un Kia Sportage y Kia Cerato. E accidente aki a pasa pa motibo di falta di duna preferencia.

E impacto tabata fuerte y ta laga un chauffeur herida. Ambulance a presenta na e sitio pa trata e chauffeur. Daño material tabata minimo y patruya di trafico tambe a presenta na e sitio.







Polisnan di proyecto cacho den cura activo

NOORD — Relaciona cu e proyecto piloto Cacho den Cura, Polis a bay controla den bisindario di Seroe Pela. Na un cas Polis ta mira dos cacho cu ta pertenece na un cas ta cana los riba caminda publico. Polis a laga un aviso den postbus y lo pasa controla despues di un siman.

Polis ta kibra aglomeracion di hobennan di Sabana Basora Noord

SABANA BASORA NOORD — Diferente patruya a bay hunto cu Hefe di Polis na turno na e cas Sabana Basora 80 unda hobennan ta haciendo desorden y ta stroba trankilidad di e bisiñanan. Durante oranan di atardi, diferente patruya a bay na e sitio, pero e hobennan a reuni den e cura di e cas y a sigui molestia e bisindario. Tambe nan no ta tende e ordo di Polis pa nan bay cas. Riba ordo di Sub Inspector y Hefe di Polis na warda, a rondona e cas y a pidi presencia di Fiscal Auxilia. Den e caya tabatin masha hopi hoben y otro personanan y nan a wordo debidamente gescual y manda for di e sitio. Na yegada polis a scual e habitante di e cas 80. Debidamente a mustra e habitante riba e consecuencia di su echonan. Tambe Polis a pone nan na haltura cu Polis no ta tolera e cosnan ey mas. Despues e caya a keda trankil.

Mas problema cu gang di Village

SAN NICOLAS — Central a manda Polis den P. Hendrikstraat pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe F.H., kende ta bisa cu e muchanan baldadi di Village a bin su cas y a destrui su auto. Segun e ta bisa cu su ruman S.H. siman pasa tabatin problema cu un tal Igor. Merdia Igor a menasa su persona cu un arma. El a bringa cu Igor y door di esey e arma a cay abou. Su primo Brain C., a coy e arma y a bisa cu e lo entrega esaki na warda di Santa Cruz, pero no a haci esey. Pa tal motibo, e gang di hoben a bin su cas y a menasa tur hende cu morto. Recherche a wordo poni na haltura y tambe departamento di Ayudo na victima.



BON DIA Aruba

Entre 2013-2014

Koningin Wilhelmina Fonds a haya un aumento di nan gasto di mas cu 55%

ORANJESTAD - Presidente di Koningin Wilhelmina Fonds (KWF), sr. Lilian Prince a presenta un relato financiero relaciona cu e gastonan cu e fundacion aki tin pa brinda tur sorto di ayudo na e pashentnan victima di cancer. Sra. Prince a bisa cu salubridad publico ta tema cu ta costa hopi placa den cualkier pais di mundo, y Aruba no ta keda atras.

El a indica cu comparando e gasto di 2013 cu esun di 2014, e fundacion a haya un aumento di nan gastonan di mas cu 55%. Mientras el a recorda na comunidad cu e fundacion aki ta traha cu boluntarionan cu no ta cobra niun cen pa e trabou cu nan ta realisa. "Niun di nos tin un sueldo, nos ta traha simplemente cu amor y cariño pa e comunidad aki", presidente di KWF a bisa.

Sosten di comunidad

Sra. Prince a declara cu ora nan ta mira cu e gastonan di e fundacion ta sigui subi keto bay, e por bira un situacion delicado pa e fundacion su situacion financiero pa sigui brinda su ayudo na e pashentnan di cancer. El a expresa su confiansa riba nos comunidad cu semper durante añanan a sostene e fundacion aki. Presidente di KWF a gradici e pueblo Arubano cu semper "a sa di para tras di Wilhelmina Fonds". Tur loke ta wordo recauda ya sea un florin of shen florin, e placa aki ta bay bek den comunidad, el a bisa.

"E placa aki ta bay pa cubri gasto di e pashent cu ta yega y ta bati porta na Wilhelmina Fonds. Pasobra tanten cu e no ta bay porta, nos no ta yega cerca dje puntr'e si e tin cancer. Nos ta respeta esey!", segun sra. Prince.

E ta recorda cu e yudansa cu e fundacion aki ta brinda ta bay muy particularmente pa e pashentnan di cancer y tambe su famia. Pero e gastonan "tur dia ta sigui subi" -segun presidente di KWF- loke por duna nos un idea con e casonan di cancer den nos comunidad ta sigui aumenta keto bay.



Gastonan

WKF a cera aña 2014 cu un deficit di mas cu 100 mil florin. E gasto mas halto cu e fundacion aki ta confronta cun'e ta esun di cuido na cas, pero tambe transporte, protesis y pasashi. "Tur ta gasto cu Wilhelmina Fonds ta cubri pa e persona cu ta haya su mes confronta cu cancer', el a bisa.

E cuido di pashent na cas ta uno cu ta demanda hopi gasto, ya cu tin varios aspectonan envolvi den dje. Sra. Prince a bisa cla y raspa: "Hopi hende sa kico un cuido na cas ta costa"

Di parti di KWF e pashent di cancer cu ta acerca e fundacion aki e gasto di cuido ta gratis, pues e no tin gasto cun'e. Nan ta haya cama y demas articulonan cu ta wordo poni den cas di e pashent. Igualmente nan ta haya un guia pa e famia, tambe un guia pa e pashent mes, y e cuido di e pashent ta totalmente gratis. Sinembargo e gasto aki na 2013 tabata na 18.259 fls y un aña despues (2014), e gasto aki a bira 36.200 florin. Kiermen e gasto aki a conoce un aumento di 17.940 florin, pues casi e dobel.

Nan ta gastonan cu e fundacion aki ta realisa pa hisa e nivel y calidad di bida di e pashentnan di cancer. El a cita pa ehempel e pashent di cancer di pecho caminda nan ta haya nan protesis cu nan brazier. Pues na momento cu un señora a wordo confronta cu e malesa aki nan ta pasa den un mastectomia kiermen cu nan ta kita e pecho afo. E pashent aki ta haya fei KWF un protesis y un brazier. "E ta sali fei hospital dignamente, y niun hende ta ripara cu e ta opera", el a bisa. Despues di ocho siman e pashent aki ta bin cu un declaracion di su dokter y e ta haya protesis di silicone completamente gratis mas tres brazier gratis tambe. Solamente gasto aki entre un aña pa otro a subi cu 22.504 florin.

Sra. Prince a anuncia cu denter di poco e fundacion lo bin cu un actividad pa recauda fondo. E ta un actividad hopi grandi cu un grupo kier a duna e sosten na e fundacion aki pa busca fondo. "Pasobra e gastonan aki ta sumamente halto", el a bisa.❑

Museo Arkeologico Nacional Aruba:

Inclui den e plataforma virtual di Nacionnan Uni y sociedad civil pa stimula combersacionnan global

Un articulo tocante educacion, investigacion y recreacion den museonan, skirbi pa Arminda (Vivi) Franken – Ruiz, encarga cu maneho di Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) y arkitecto Jose Linares (Cuba), a wordo inclui riba e website www.worldwewant2015.org.



E website su meta ta pa stimula combersacion na nivel mundial riba diferente topico cu Nacionnan Uni lo mester inclui den nan 'agenda post-2015'. Bou e rubrica di 'cultura y desaroyo' a inclui e articulo cu ta ilustra e meta educativo, recreativo y di investigacion di MANA en particular y di museonan en general.

E articulo aki originalmente a wordo publica den e serie di publicacionnan di UNESCO dedica na cultura y desaroyo na 2012. Riba invitacion di UNESCO Aruba sra. Franken – Ruiz e tempo ey, a duna un presentacion na Havana, Cuba den un conferencia y tayer, cu tabata tin como topico e "transformacion di edificionan historico den un museo". E articulo ta un resultado di e presentacion.

E publicacion number 8 di UNESCO den e serie 'Culture and Development' na 2012, tabata conta cu 10 articulo. Di esakinan a inclui 3 riba e website menciona. E otro dos ta di Fernando Brugman (Hulanda) di Oficina Regional di UNESCO na Cuba y di Sachi Hernandez (Cuba), curator internacional.

E articulo y demas material presenta pa Sra. Franken – Ruiz durante e conferencia na Havana, a wordo uza hunto cu contribucion di 138 instancia y profesionalnan mas, pa formula e 'post-2015 Dialogues on Culture and Development' di UNESCO.

E documento aki a ser presenta na Maart 2015 na Nacionnan Uni door di Sra. Irina Bokova, e directora di UNESCO. E idea ta pa esaki ser incorpora den e agenda 'post-2015' di Nacionnan Uni. Museo Arkeologico a contribui riba tereno di 'culture and education'.

Esunnan interesa por wak e articulo menciona uzando e link https://www.worldwewant2015.org/node/459954 y e 'post-2015 Dialogues on Culture and Development' por haya den e archief digital di UNESCO.❑

Proyeccion di crecemento economico den Caribe

E teritorio chikito di Antigua & Barbuda (85.000 habitante) ta actualmente na cabes di e region den crecemento economico den 2015.

Esaki a base di proyectonan grandi di hotel cu a keda entama den ultimo añanan. Den esakinan no ta diferencia tanto di e otro islanan cu tambe ta creciendo mayoria di nan traves di turismo. Tur e teritorionan cu anteriormente tabatin un base den agricultura (bacoba, fruta citrico, sucu) ta cambiando den direccion di turismo como pilar economico mayor.

E crecemento di Antigua & Barbuda proyecta pa 2015 ta un solido 5,4% di su GDP, segun cifranan di 'United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean' .

Republica Dominicana (cu e mayor cantidad di turista den region) ta sigui Antigua y Barbuda como e isla cu crecemento mas prometedor pa e aña aki cu 4,8% porciento y St Kitts & Nevis cu 4,6%.

Di e paisnan mas grandi (y riba costa firme), Guyana ta mustra bon cu un 4,5% inmediatamente tras di Republica Dominicana. E siguiente lista no ta inclui e islanan Hulandes ni Frances. Como referencia: Aruba tin pa 2014 1,2% di GDP real y 2,4% proyecta pa 2015.❑

Country	2014 GDP Growth	Proj. GDP growth in 2015
Antigua and Barbuda	3.2	**5.4**
Bahamas	1	**2**
Barbados	0.2	**1.5**
Belize	3.4	**2.5**
Dominica	2.4	**0.9**
Dominican Republic	7.3	**4.8**
Grenada	3.8	**1.3**
Guyana	3.9	**4.5**
Haiti	2.8	**2.5**
Jamaica	0.4	**1.1**
St Kitts and Nevis	6.3	**4.6**
St Vincent and the Grenadines	-0.3	**0.8**
St Lucia	-1.6	**0.3**
Suriname	3.4	**3**
Trinidad and Tobago	0.9	**1**

St. Vincent & the Grenadines cu proyecto 'green' nobo

St Vincent & the Grenadines ta moviendo rapido cu un proyecto geotermico nobo.

E plan (National Geothermal Project) ta proyecta pa start na 2018, di acuerdo cu e compania Emera Caribbean Limited. E firma aki ta un di e companianan cu ta partner cu gobierno di e pais aki den ehecucion di e proyecto. Segun Peter Williams, un representante di Emera, e compania ta 'on track' pa move drentando fase di bora den di dos kwartaal di 2016. Unabes cu e boramento ta cla, posnan lo ser coloca y e analisisnan ambiental lo wordo completa. Seguidamente lo traha riba e planta geotermico mes loke idealmente lo por inicia na fin di 2016.

St Vincent ta un di e ultimo paisnan Caribense pa expresa interes of cuminsa traha den e sector geotermico, hunto cu Montserrat, Dominica, St Kitts & Nevis, St Lucia y Grenada, entre otro. (Tuma di Caribbean Journal). E volcan conoci na St. Vincent yama La Soufrière di cual lo bay explora e posibilidad di uza su potencial pa genera electricidad. E volcan a conoce su ultimo erupcion na 1979. Nota di redaccion: Un di e proyectonan geotermico conoci cu ta funciona varios decada caba ta esun di volcan Momotombo, den cercania di Managua, Nicaragua).❑

Aruba Bank presente na Autonights

Pa brinda un miho servicio, mas rapido y eficiente



Aruba Bank lo ta presente, manera custumber, na Autonights, diahuebs dia 6 di Augustus for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi na Garage Centraal/GTi .

E evento organisa tur luna pa Garage Centraal/GTi ta enfoca ariba un orario adapta pa acomoda clientenan cu no ta alcansa bishita e car dealer durante oranan di trabou. Aruba Bank a uni cu e car dealer den nan esfuerso pa brinda un miho servicio, mas rapido y eficiente. Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan conseho tocante di e compra di nan proximo auto.

Specialmente pa e ocasion aki, Aruba Bank ta ofreciendo un interes di 8.25% (tarifa efectivo 8.3%-8.33%) riba modelonan nobo, combina tambe cu un oferta "buy now, pay later" cumpra awo y paga den 90 dia (3 luna), en conexion cu e celebracion di Aruba Bank su di 90 aniversario.

E cliente cu cumpra un auto cu ta costa 50 mil florin of mas, por scoge pa un financiamento cu un duracion di seis aña.

Nos ta invita tur cliente existente y esunnan interesa pa bishita Garage Centraal/GTi diahuebs y papia cu un representante di Aruba Bank pa e oferta special riba bo prestamo pa auto. ❑

COMPLETIA DIABETIC



E MULTI VITAMINA & MINERAL SPECIALMENTE FORMULA PA DIABETICO

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm
Nature's Discount Aruba
nature@bosalud.com
Nature's Discount® NUTRITION CENTER

BON DIA Aruba

Resumen di e relato mensual di mei 2015

Desaroyo monetario



Den e luna di Mei2015, e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 5,3 miyon te na Afl. 3.572,8 miyon, causa pa un expansion di Afl. 22,0 miyon den e reserva di divisa netto.

Un bahada di Afl. 16,7 miyon den e activo domestico netto a mitiga pa un gran parti e subida aki. E expansion den e reserva di divisa netto ta debi mas tanto na compra netto di divisa pa banconan comercial for di publico, principalmente relaciona cu turismo, e asina yama "portfolio investment" y inversion directo. E compra nan aki a wordo parcialmente mitiga pa benta netto di divisa asocia cu pagonan pa mercancia, e asina yama "income account" y transferencia coriente. E activo domestico netto a cay principalmente pa un bahada di Afl. 16,6 miyon den credito domestico. Credito domestico a disminui pa tanto credito bancario netto na e sector publico como credito na e sector priva a registra bahadanan di, respectivamente, Afl. 8,6 miyon y Afl. 8,0 miyon. E bahada den credito bancario netto na e sector publico tin di haber cu crecemento den e depositonan di gobierno y di fondo pa desaroyo. E subida nan aki a wordo parcialmente mitiga pa un subida den gobierno su debenan na e sector bancario. E caida den credito na empresa a contribui principalmente na e bahada den credito na e sector priva. Hipoteca pa vivienda a subi levemente, mientras credito na consumidor a mengua.

Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo (CPI),a registra un subida di 1,1 porciento den e luna di Mei 2015,compara cu Mei 2014. E componente "Vivienda",cual a registra un crecemento di 1,4 porciento,tabata e contribuyente principal na e subida aki, debi primordialmente na e crecemento den e categoria "Electricidad, gas y otro combustibel". E ultimo ta door di e aumento den tarifa di coriente na october 2014. Excluyendo e componente di cuminda y energia, inflacion a subi cu 1,3porciento. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a crece cu 1,0 porciento na Mei 2015, for di 0,9 porciento na April 2015.

Turismo

Na Mei 2015, e cantidad di turista a registra87.691bishitante, cual ta 12,3porcientomas cu na mei 2014. E expansion di 34,0 porciento den e mercado Latino Americano tabata principalmente responsabel pa e crecemento aki. Tambe, e mercado Norte Americano a subi cu 4,9 porciento. E subida den e mercado Latino Americano ta primordialmente e resultado di un expansion di 6.730bishitantefor di Venezuela. Un caida den bishitante for di Colombia, Brazil y Argentina a mitiga parcialmente e subida aki. E aumento den e Mercado Norte Americano ta e resultado di un subida di 2.555 bishitante for di Merca, mientras bishitante for di Canada a baha cu 65. Den e luna en cuestion, e cantidad di anochi destina pa pasa na Aruba a crece cu 13,1porciento, compara cu e mes un luna di e aña anterior. E averahe di anochi destina pa keda na Aruba a subi levemente di 6,8 anochi na Mei 2014 pa 6,9 anochi na Mei 2015. E cantidad di turista crucero a baha cu 24,0 porciento te na 26.447 na Mei 2015, compara cu Mei 2014. E cantidad di barconan crucero tabata 13 na Mei 2015, y a keda mes cos compara cu e mes un luna di e aña anterior.❑

"The Happiness Builder"

Herment digital nobo pa comparti bo vakantie perfecto na Aruba

Recientemente ATA, Autoridad di Turismo di Aruba, a lansa un herment digital nobo interactivo unda tur e bishitantenan por comparti un vakantie perfecto na Aruba.

"E herment aki ta yama "The Happiness Builder" (Constructor di felicidad), un plataforma di contenido unda e biaheronan por explora casi 100 video mustrando e aventura, relahacion, romanticismo y diferente actividadnan cultural na Aruba" asina Michael Beaujon, gerente di marketing digital di ATA a bisa riba un comunicado. "Solamente mester eligi seis clips faborito, pone musica y un estilo propio den cada mensahenan y comparti e video cu amigonan y famia"

Segun ATA a splica, mediante "The Happiness Builder" e bishitantenan por cuminsa mas trempan cu su vakantie y disfruta di e proceso di planificacion pa e tempo cu nan lo keda na Aruba. Esaki tambe ta beneficia economia di Aruba pa motibo cu e herment aki ta yuda atrae mas bishitantenan nobo cu kier explora tur locual Aruba tin pa ofrece. "Nos isla feliz a haci historia aña pasa cu mas di un 1 miyon di bishitante , superando e record di 979.256 bishitante compara un aña anterior" asina Minister Otmar Oduber a declara. "Nos lo spera cu "The Happiness Builder" lo aumenta e entusiasmo di hopi biaheronan pa bishita Aruba, desafiando na un y tur pa conoce e herment aki y asina planifica un vakantie perfecto" asina el a agrega.



Gana un ticket pa conoce Aruba!

ATA ta ofrece tur e biaheronan e oportunidad di gana un biahe pa bay Aruba creando su propio video riba e website di ATA www.aruba .com na e seccion "The Happiness Builder". Pa mas informacion riba e reglanan di e sorteo , bishita aruba.com/shortcuts.❑

RBC Royal Bank lo t'ey na AUTONIGHTS!

Cu tremendo oferta riba prestamo pa auto

ORANJESTAD- Diahuebs 6 di augustus, RBC Royal Bank lo ta na presente un biaha mas na Garage Centraal su AUTONIGHTS, cual lo tuma luga entre 6'or di atardi te cu 9'or di anochi.

Sea ta un Hyundai, Isuzu of un Volkswagen Europeo bo ta desea di core aden, pasa cerca RBC su profesionalnan cu lo t'ey pa calcula e tremendo oferta cu RBC ta duna.

E oferta e dia aki ta encera un prestamo pa auto cu un interes reduci di solamente entre 7.75% cu 9% APR. RBC te unico banco unda por facilita bo un termino di pago te cu 7 aña largo. Esaki ta alivia bo situacion financiero dor di baha bo pago mensual pa luna mas ainda, principalmente si bo tin otro gastonan manera di cas, estudio etc.
RBC ta duna bo guia profesional y aprobacion rapido. Pa banco por haci su calculacionnan, e clientenan mester percura pa trece 2 tipo di identificacion valido, y 2 ultimo payslip si ta cobra pa luna of 4 ultimo payslip si ta cobra pa kinsena y carta di referencia di trabou.
RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin na Garage Centraal Aruba y probecha di e oportunidad aki y busca nan auto nobo cu e miho oferta y pago mensual mas abou na Aruba.❑

Señora di edad ta slip for di trapi



PONTON - Diamars merdia personal di ambulance a wordo manda pa un cas den Caya Ernesto Petronia, unda cu un señora a slip cay for di trapi.

Na yegada di ambulance, e personal medico ta bin topa cu un señora grandi benta pecho ariba y no tabata por a lanta pa su propio forsa. E señora tabata grita personalnan di ambulance y e tabata bisa cu e no kier atencion medico.

Maske cu e personalnan di ambulance tabata cla pa duna e señora e ayudo necesario pa duna tratamento cu su caida, e tabata grita pa tur hende cera nan boca.

E situacion aki a pone cu e personal medico a yama Polis pa intermedia. No a keda nada otro cu e oficial y



paramedico lanta e señora cu cautela y pone riba un stoel. Asina aki nan a papia cun'e pa e por calma. ❑





Auto di huur ta dal den bus di Arubus

ORANJESTAD - Diamars den oranan cu solo ta baha un bus di Arubus tabata envolvi den un accidente riba J.E Irausquin Blvd. Un auto no a duna preferencia y dal na e banda drechi di e bus. Unidad policial di trafico a presenta na e sitio y nan a wordo informa cu e chauffeur turista di e auto di huur a sali for di e T-weg. E ta dal riba e bus di Arubus cu tabata bayendo noord y tabatin basta pasahero den dje. E daño na e bus tabata minimo. Un otro bus a presenta na e sitio pa asina transporta e pasaheronan. ❑



Polis a atende cu tres caso di ladronicia na Seaport Marketplace







ORANJESTAD - Diamars anochi polis a haya nan cu tres caso di ladronicia na Seaport Marketplace.

Un señora turista a keda atraca den e parkeerplaats di Seaport Marketplace. Un hende homber lo a core y ataca e turista di traicion. E homber a purba di ranca e tas. E turista a purba stroba e homber di kita e tas, pero cu forsa bruto e señora a cay abou y e tas su man a kibra caminda e ladron a core bay cun'e unda cu e ta subi un auto shinishi cu tabata para eybanda. Na momento cu polis tabata tumando informacion di e atraco, un cabayero a bin bisa e trahadonan di siguridad cu tin hende a purba horta su brommer. E cabayero a yega na su brommer y ta bin haya esaki benta abou. Tambe e ta ripara cu nan a torno e parti dilanti pa purba start e. Algun minuut despues un otro pareha ta acerca polis y ta indica cu nan brommer a wordo horta. Un biaha mas polis a tuma tur informacion di loke a pasa. Tur dos brommer tawata para na e parkeerplaats patras di Seaport Marketplace. Segun e cabayero cu nan a horta su brommer, e brommer tabata para bou di un camara di siguridad. Polis lo a keda di bay haci investigacion.❑

BON DIA Aruba





Yiu ta pasa man pa yabi di auto sin mayor sa y ta accidenta

EAGLE BEACH - Diamars atardi riba J.E Irausquin Blvd na altura di La Cabana Hotel ta sucede un accidente, caminda tin tres auto envolvi.

Unidad policial a presenta na e sitio y a topa cu un Mitsubishi Lancer cu tabata basta kibra na e parti dilanti. E Mitsubishi a bay dal tras di un jeep y pa despues e jeep dal tras di un Tucson.

Den e Lancer tabata tin algun persona cu tabata acompaña e chauffeur, pero nan a core bay laga e hoben su so. Ta trata di un hoben menor di edad y sin rijbewijs cu a dal tras di e jeep. El a coy e auto for di e mayornan sin cu nan tabata sa. E mayornan a presenta na e sitio y no por a kere kico e yiu homber a haci. E hoben a coy e yabi di auto for di e tas di e mama sin cu e sa. E yiu homber a haya bofta for di e mama despues cu el a mira con destrui e auto a keda y e echo cu e ta bay cu e auto sin autorisacion.❑



Peaton ta wordo alcansa pa un auto







PALM BEACH - Diamars anochi riba e caminda di Palm Beach na altura di Sole Mare, un turista a crusa caminda sin paga tino na trafico. E ta wordo alcansa pa un auto cu na e momento ey tabata bahando for di pariba.

E chauffeur di e Toyota Tercel cora tabata bayendo direccion pa e luznan di trafico y e ta mira con e peaton a crusa caminda sin wak, el a purba di evita pa no alcansa e peaton. Pero asina mes e ta dal e peaton.

E turista masculino tabata herida, pero ta keda atendi pa personal medico di ambulance. Despues cu e personal medico a termina di trata e turista, nan ta hiba e homber hospital. ❑

Bringamento y destruccion ta termina cu tiramento riba hende

SAN NICOLAS - Diamars den oranan laat di anochi autoridad a keda manda dos biaha pa Pastoor Hendrikstraat na un cas cu tabata tin un gang di persona cu a bin busca problema. Problemanan ta sigui y despues di algun rato e gang a cuminsa cu tiramento di baranca. Aki nan ta destrui auto y cas di hende. Ora e gang a mira polis ta yegando na e sitio, nan a plama for di otro. Ora cu a kere cu nan ta stop, nan ta regresa bek despues di un rato. Nan ta sigui destrui mas auto y a cuminsa tira. Den e tiramento mas cu 1 persona ta wordo alcansa. Ambulance a presenta na e sitio y ta bay cu e herido pa Centro Medico. Batayon di Polis a presenta y a logra gara un di e sospechosonan envolvi, departamento forensico di polis a presenta pa busca catuchi di bala y saca potret di e daño cu a keda haci.❑











Adicto na tecnologia no ta reconoci ainda

Na ki punto adicion na tecnologia ta wordo considera un trastorno medico legitimo ta controversial. E termino a coy popularidad desde añanan 1990 pero ainda e no ta wordo reconoci completamente pa "Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders".

Awor tin diferente clinica pa trata adicion di tecnologia ta habri na diferente parti di mundo, cu meta pa kita hende for di nan smartphones y computer.
Recientemente, India a bira e ultimo pais pa registra su mes riba e lista di nacionnan preocupa pa loke nan ta yama e guera contra adicion cu tin gara di e hobennan. Bangalore, India tambe a habri su prome clinica di pa adicion di tecnologia, haciendo esaki e ta uni su mes na Zuid Korea, China, Taiwan y Singapore den uzo di clinica dedica pa confronta locual e paisnan aki ta considera un problema di salud publico cu ta creciendo.

Dokternan na e clinica na Bangalore, dirigi pa National Institute of Mental Health & Neurosciences (Nimhans), a bisa "The Indian Express" cu tipicamente pashentnan cu ta wordo referi ta muchanan di ken nan mayornan ta preocupa pa motibo cu e muchanan no ta bayendo bon na scol of pa motibo cu muchanan ya no kier participa den actividad cu famia.

Segun dokter Manoj Kumar Sharma kende ta un di e operadonan den e clinica, mayornan ta keha cu nan yiu ta pasa mucho tempo riba nan smartphone y ta publica cantidad di potret riba Facebook, of nan ta keha di ansiedad, soledad y cu ta laf ora cu mayornan kita e aparatonan electronico for di nan.
E sintomanan y origen di local cu ta wordo percibi como adicion aki ta varia di caso pa caso pero ta keda cu e enfoke di uzo excesivo di smartphone, internet of medionan social, cual ta bin a costo di salud mental.

Control persistente di aplicacion di mensahe y cambio frecuente di status tambe publicacion di cantidad di "selfies", tur ta conecta na casonan di adicion na insomnio, depresion y retiro social.
Scolnan pidiendo ayudo
Como cu e tipo di facilidad di cuido aki ainda no a yega paisnan occidental, e acto di admiti un mucha den un clinica pa motibo cu e ta pasa mucho tempo riba Facebook of hungando cu su smartphone ta zona di mas. Sinembargo, na India, e lansamento di e clinica tabata na tempo. Den e mesun siman cu e clinica Nimhans a habri, un corant na India a raporta caso di un mucha di 13 aña cu a colga su mes despues cu su mama a bis'e pa delete su Faceboook. Scolnan preocupa cu e popularidad di manda mensahe, selfies y weganan cu varios hungado, tambe ta buscando ayudo di e clinica. Algun scol ta puntra Nimhans pa train e conseheronan di studiante, of tene campaña di conscientisacion pa studiantenan entre otro.

Un estudio cu a wordo haci durante di un aña pa "Indian Council for Medical Research" a publica na 2013 ta ratifica e preocupacion di mayornan di scolnan, indicando cu entre e 2750 participantenan tabatin un cantidad alarmante di nan cu ta depende riba tecnologia. Na Singapore, 87% di e populacion di 5.4 miyon ta doño di un smartphone. A cambio, na Merca 65% di e poblacion tin smartphone. Ciudadanonan di Singapore tambe ta pasa un averahe di 38 minuut pa sesion riba Facebook cual ta dos biaha mas hopi cu e averahe Americano.

Adrian Wang un psikiatra na Singapore a bisa cu e ta kere e impacto grandi cu tecnologia na Singapore compara cu Merca ta bini door di acceso hopi trempan na tecnologia. "Hopi mucha na Singapore tin un smartphone desde cu nan tin 7 of 8 aña. I di eynan e custumber ta crece."

Tratamento

Un programa standard di tratamento na un di e clinicanan dedica na tecnologia na Singapore ta basa riba terapia cognitivo. Sr. Wang ta splica cu e prome paso ta pa identifica locual ta pone e persona keda hopi tempo riba internet, por ehempel pasobra ta laf of stress. Siguiente ta mira con ta haci uzo di smartphone pa alivia ansiedad.
"Explorando pensamento di e persona y nan creencia tocante ansiedad y con na ta bay om cu esaki ta crucial," el a bisa. "Mescos cu ora ta trata un persona cu mal comportacion, e ta un proceso largo. Medicina ta wordo uza rara bes."

Origen di adicion di internet
Desde 1995 a wordo papia di adicion riba weganan di internet, sinembargo el a tuma te cu 2013 pa esaki wordo inclui den e Estadistica Manual of Mental Disorders (DSM), Segun dokter Kimberley Young. "E ta tuma añanan di investigacion pa establece un trastorno nobo. Por mira esaki tambe den caso di alcoholismo, gamble, anorexia, entre otro. Plus durante tur e investigacion haci riba adicion riba internet a uza diferente midi, pues no ta cla si tabata studiando e mesun fenomeno."
Pa inclui un adicion relacion cu internet den DSM, psikiatranan lo mester diagnostica pashent un forma specifico di adicion na internet.

"Nos pais ta mas atrasa cu otronan," Sra. Young a bisa. "Mi ta kere cu US tin un cultura conservativo. E contesta ta simpel. E problema ta mas cultural cu e ta na nivel di clinica. E problema ta real pero cada pais ta scoge con nan ta adresa esaki," el a termina bisando.❑

Medewerker Hypotheken Aruba (m/v)

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben ruim 65 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheken.

Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Professionele medewerkers is de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de Front Office een cruciale rol.



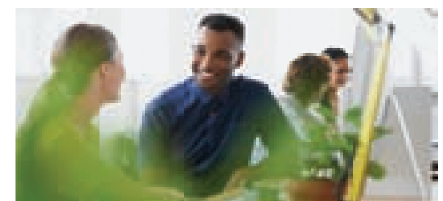
De functie
Als medewerker Hypotheken ben je verantwoordelijk voor de verwerking van hypotheekaanvragen. Je analyseert en beoordeelt hypotheekaanvragen, stelt offertebrieven op en zorgt voor een correcte en klantvriendelijke afhandeling.

De hypotheekaanvragen controleer je op juistheid en geldende richtlijnen en je maakt het dossier op met advies voor accordering. Je informeert over hypotheekzaken en correspondeert met klanten, tussenpersonen en notarissen.

Je begeleidt de notariële vastleggingen en je beheert tevens de hypotheek-administratie. Je rapporteert aan je Teamleider.

Functie kenmerken
- Kennis van hypotheken, juridische aspecten en woningfinanciering.
- Communicatieve en contactuele vaardigheden.
- Klantgerichtheid.
- Analytisch en betrouwbaar.

Ambities? Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn geregeld? Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae **uiterlijk 10 augustus 2015** naar ENNIA, ter attentie van mevrouw Sharon Illidge, J.E. Irausquin Boulevard 16, of mail naar sillidge@ennia.com
Voor meer informatie: www.ennia.com



Kennis en ervaring
- Afgeronde MBO/MBO+ opleiding aangevuld met Woning Financiering.
- Minimaal 3 jaar ervaring in de relevante bank- en verzekeringsbranche.
- Assurantiën Aruba of Assurantie B diploma is vereist.
- Kennis van de gangbare Office toepassingen is een eis.
- Beheersing van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal in woord en geschrift.
- Mondelinge beheersing Papiaments.
- Affiniteit met juridische aspecten.

ennia
Voel je zeker!

528 2200 | ennia.com

BON DIA Aruba

A detene sospechosonan den caso di atraco riba taxista

ORANJESTAD- Cuerpo Policial Aruba, den un accion grandi, a efectua cuater entrada hudicial y tres detencion relaciona cu e caso di atraco, durante cual a herida un taxista cu un tiro den su cara. Polis a detene e sospechosonan A. Vrolijk, miho conoci como "Ponpolonchi" di 17 aña y S. Stamper di 19 aña, ambos biba na Sero Patrishi y A. Erasmus miho conoci como "Tico" di 18 aña, biba na Jan Flemming y faltando un sospechoso mas pa aresta, no ta descarta cu pronto lo tin mas detencion den e caso aki.





Dennis Jacobs kende ta encabesa e Team di Atraco a bisa cu for di dia 26 di juli, na momento cu e caso a tuma luga, e team di atraco ta ocupa cu investigacion. E investigacion no ta facil; casonan unda tin tiramento no ta facil, Dennis Jacobs a bisa, gradiciendo su coleganan di Team di Atraco, ful Cuerpo Policial cu a coopera cu e investigacion, pero tambe comunidad cu a provee informacion necesario.



Vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle a agrega cu pa haya e ordo pa detencion no ta un proceso facil. A sigura cu Polis tabata sa for di e prome dia caba ken e atracadonan ta, pero mester presenta prome cu suficiente prueba, esta prueba cu e ta un sospechoso na Ministerio Publico pa por haya e oradonan pa aresto.

Ministerio Publico ta dicidi y ta "run" e investigacion y pues ta dicidi ki ora e detencion(nan) mester tuma luga. Lito Lacle a splica cu mayoria Polis envolvi a drumi masha poco e dianan cu a pasa y e investigacion ta sigui pa algun siman mas.

Di acuerdo cu e vocero di Cuerpo Policial Aruba, mester resolve e asunto cu gangnan di Pabao y Pariba di Brug y logra kita nan for di caya. Ta spera cu ora ta asina leu y e hobennan sali for di KIA, MC y MDC ta cla pa tuma nan pa reeduca nan pa integra di nobo den comunidad.

Mirando e rapportnan diario y casonan cu ta presenta ta sinti cu tin hopi arma riba caya y mester atende esaki mas duro, segun e vocero. El a comenta cu den casonan cu tin arma envolvi e bida di e Polis ta na prome luga y nan no lo ria pa uza nan arma si esaki ta necesario.

John Larmonie, di e departamento di prevencion di crimen a urgi ciudadanonan pa no resisti ora di atraco, pero coopera cu e atracado pa e por bay mas lihe, pasobra "sobrevivi" ta e cos mas importante. Nunca resisti pa cosnan material y definitivamente no resisti si e persona ta arma pasobra e por ta spanta, desespera y/of droga.

Cu e detencionnan efectua diaranson marduga, no por descarta cu awor lo sigui interogacion pa despues evalua si lo mester detene mas sospechoso ainda.❑

Altocomisario Dolfi Richardson:

Investigacion tactico a conduci na sospechosonan tras di tralie

ORANJESTAD- Altocomisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo Richardson tabata presente hunto cu su coleganan marduga, durante e proceso di e cuater entrada hudicial y detencion di e tres hobennan envolvi den e atraco cu tiramento cu a tuma luga na South Beach Center unda cu a herida un taxista den su cara.

Richardson a expresa cu e ta hopi contento cu e forma con tur unidad a bin hunto pa frena e atraconan cu ta experenciando e ultimo dianan aki y riba e investigacion cu ta andando y e accionnan cu a tuma luga. El a bisa cu e ta hopi satisfecho cu e resultadonan preliminar di e caso cu ainda ta bao investigacion.





"Como Hefe di Cuerpo Policial mi ta hopi orguyoso di mi hendenan. E trabaonan cu nan a desplega e ultimo dianan aki tabata formidabel y remarcabel", Richardson a remarca. El a bisa cu a logra resolve e caso aki basta lihe cu cooperacion di tur unidad di Cuerpo Policial y Ministerio Publico, como tambe e hefenan di diferente departamento cu a bin hunto pa traha plannan pa frena e desaroyonan negativo.



Semper den casonan cu tin arma envolvi ta purba di laga Team di Aresto efectua e detencionnan, debi na nan preparacion, e ekiponan cu nan tin disponibel y e experiencia amplio cu nan tin den efectua detencionnan peligroso. Ta apenas algun luna pasa algun miembro nobo a uni na e team aki, despues cu nan a haci nan curso specialisa.

Detencionnan asina ta rekeri hopi preparacion prome cu yega na accionnan asina y e hefe di Polis a laga sa cu ta hopi satisfecho cu e forma cu e situacion a wordo maneha.

"Pueblo por ta trankil, Cuerpo Policial ta haciendo todo por todo pa frena e situacion aki," asina altocomisario mr. Dolfi Richardson a conclui bisando.❑

Cu colaboracion di Wereld Kanker Onderzoek Fonds

Koning Wilhelmina Kanker Fonds a inicia campaña 'Ban Preveni Cancer Hunto'

ORANJESTAD - Ayera mainta fundacion Koning Wilhelmina Kanker Fonds (KWF)a inicia un campaña masivo di conscientisacion pa varios luna haciendo uzo entre otro di un bus di e compania estatal di transporte publico, esta Arubus.

Den un conferencia di prensa dilanti di Arubus, PR di KWF Lelicia Tromp a declara cu e campaña di conscientisacion 'Ban preveni Cancer Hunto, ta hopi importante den e lucha contra cancer.

E campaña 'Ban Preveni Cancer Hunto' ta un colaboracion estrecho entre KWF cu Wereld Kanker Onderzoek Fonds, estableci desde 1994 na Amsterdam, Hulanda. Nan ta sondea continuamente e relacion entre cuminda, nutricion, actividad fisico, peso y e posibilidad pa haya cancer.

Den colaboracion cu otro, KWF Aruba y Wereld Kanker Onderzoek Fonds ta traduci e resultadonan di estudionan cientifico den informacion practico pa asina yuda e publico di Aruba pa reduci e posibilidad pa haya cancer. Den esaki nos ta traha estrechamente cu Germund Daal, kende ta un Arubiano y ta e vocero di Wereld Kanker Onderzoek Fonds. E ta yuda KWF Aruba pa asina nos por haya e informacionnan mas recien riba tur loke ta cancer y con pa preveni esaki.









Prevencion

Un peso saludabel, movecion y come saludabel no solamente ta importante den e parti preventivo pero tambe estudionan cientifico ta mustra cu un estilo di bida saludabel ta hopi importante pa e sobreviviente di cancer tambe. Durante e campaña KWF lo enfoca tambe riba personanan cu a caba cu e tratamento contra cancer y cu a recupera di esaki. Come saludabel, ehercicio regular y un peso saludabel ta yuda e sobreviviente di cancer preveni pa haya cancer atrobe.

KWF Aruba lo ta dunando informacion tur siman via medionan di comunicacion manera corant, websitenan, television y radio. Tambe nan a scoge e biaha aki pa conscientisa via billboards, LED screens y tambe riba bus di Arubus. Nan tin stickernan tambe cu mensahenan positivo, cu nan lo ta partiendo na diferente localidad.

Di e forma aki KWF Aruba ta purba di laga tur hende pensa sikiera un rato kico ta cancer y con por preveni esaki. Tambe por haya tur informacion riba e website www.koninginwilhelminafonds.com y via Facebookpage Koningin Wilhelmina Fonds Aruba. Riba esakinan lo por nota tambe cu Koningin Wilhelmina Fonds tin awor un look nobo cu ta encera e.o. un logo nobo.



Arubus

Igualmente Bon Dia Aruba a papia cu sr. Alvin Kock di Arubus kende a elogia e iniciativa di e fundacion aki pa haci uzo di un di nan flota di busnan pa e mensahe riba prevencion di cancer por yega mas cerca di nos comunidad. El a laga sa cu e bus aki no ta limita na un ruta specifico sino cu e ta core diferente rutanan rond di Aruba.

El a laga sa cu e compania di publicidad encarga cu e campaña di conscientisacion aki a acerca Arubus. "Nos ta contento cu nan a acerca nos compania pa plat un bus completo pa e campaña di KWF", el a bisa.

Mas companianan di publicidad ta haciendo uzo di transporte publico pa asina promove nan productonan masivamente. Sinembargo sr. Kock ta elogia e campaña aki di KWF cu no ta uno comercial sino pa conscientisa nos comunidad pa preveni e problematica di cancer cu ta sigui crece riba nos isla. E ta haya cu e tipo di propaganda aki ta pone mas hende consciente tambe riba existencia di e fundacion aki.

Tin fundacionnan manera Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) cu ta luchando pa conscientisa nos pueblo riba e problematica di abuso di alcohol y droga. Sr. Kock ta haya cu e tipo di fundacion aki tambe por haci uzo di nan bus pa nan mensahenan di conscientisacion por yega mas cerca di nos hendenan.

"E ta algo bon pa fundacion FADA acerca Arubus pa pone un propaganda riba e bus cu comunidad lo por yega mas cerca di e hendenan di FADA. Y e bus ta core tur caminda cu e propaganda..", el a bisa.
El a informa cu pa plat e propaganda riba bus esaki tin un prijs, pero mirando cu nan ta fundacion cu ta traha pa comunidad, nan mester papia cu e persona encarga cu e marketing di Arubus pa cera un convenio, y mira e forma con e ta coopera cu fundacion FADA. "E ta coopera principalmente pa e trabou di FADA contra droga y alcohol, sigur Arubus ta un sosten grandi", sr. Alvin Kock a declara na Bon Dia Aruba.❑

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Portanan di e garganta

E palabra tiroide ta bin for di e palabra Griego 'thura' cu ta nifica porta, for di e forma di e weso con e ta posiciona dilanti di e garganta. Bo tiroidenan ta e klier mas grandi situa dilanti, na e parti mas abou di e nek. Bo klier tiroide ta produci un hormona rico na iodine thyroxin y triodothyonine cu ta regla bo metabolismo su velocidad, pero e ta afecta con bo ta sinta tur rond di bo curpa.

Tiroidenan cu no ta funcionando di forma optimal ta produci un cantidad di sintoma. Hopi hende ta experiencia man y pianan friu sin motibo, un temperatura abou di curpa, sensibilidad contra friu, un sintimento di semper tin friu, dolor di cabes, insomnio, cuero y cabey seco, wowo hincha, perdida di cabey, huña fragil, dolor di join, constipacion, un mente menos skerpi, cansancio, infeccion frecuente, sintoma di PMS, stem hers, horea cu ta fluit, biramento di cabes, depresion, retencion di likido, ataca di ansiedad y panico, alergia, asma, acne, uitslag, perdida di gana di sex y subimento di peso, cual hopi biaha no por wordo controla.

Nos ta calcula cu na Aruba aproximadamente 80% di nos poblacion ta sobrepeso for di cual 45% ta clinicamente obeso. Un nutricion insuficiente di e tiroide lo por ta e causa number un di e problemanan di peso, specialmente cerca hende muhe den e mundo awendia. Investigacion ta indica cu mas di 10% di esunnan cu ta biba na e banda di mundo aki tin problema cu trioide cu mayoria biaha no a wordo reconoci.

Si bo ta experenciando cualkier un di e sintomanan aki bo dokter lo por manda bo haci un control riba bo funcion di tiroide door di un test ti sanger. Desafortunadamente, e resultado di e test lo no tan a su luga. E problema ta cu nos tur ta unico y nos hormona di trioide no ta manera cualkier otro hende, p'esey mes balornan normal no ta existi y no necesariamente ta aplicabel pa tur hende.

E test di tiroide lo no duna bo e indicacion indica di e nivel di e hormona di e tiroide, paso nan ta falta parti critico di informacion cual lo duna nan un idea di e nivel di tiroide ora cu bo tabata hoben y saludabel. Si bo test di tiroide indica cu bo ta normal riba e nivel 5.5 pero tempo cu bo tabata hoben bo tabata tin un 9, e ora berdad bo tiroide ta poco activo. Na 5.5 lo bo por sinti bo cansa pero bo dokter lo bisa bo cu e resultadonan a bin bek normal.

Bo por unicamente compara bo mes cu bo mes, y no e nivel di otro hende. E lo ta ideal si no tabata wordo getest ora cu nos tabata un hoben, pues net prome cu 20 aña unda cu nos ta na e top di bo condicion fisico. Di e forma aki ora cu nos bira mas grandi, nos lo por test nos mes un biaha mas pa wak sigur cu nos nivelnan ta riba e bon luga.

E di dos motibo cu e test hopi biaha no ta na su luga ta paso nan unicamente ta mustra kico bo tiroide su nivel di e hormona dependiendo na ki momento esaki wordo tuna. Bo tiroidenan ta un organo bastante fastioso tanto pa diagnostica como pa trata na momento cu bo haya sa e nivel di bo hormona ya cu esaki ta fluctura durante di henter e dia. Dependiendo kico bo come paso esaki tin un efecto di biaha riba e nivel y con bo hormonanan ta wordo produci.

E tres motibo di nan eror ta cu e test no ta indica bo si bo hormona di tiroide lo por ta produciendo demasiado hormona pero bo celnan ta bira resistente na e hormona y no por haci uzo di su curpa. E condicion ta wordo yama Wilson Syndrome. Si bo tin un temperatura di curpa mas abou cu 98.6F/37C y algun di e sintomanan cu a wordo menciona ariba bo lo por tin e condicion aki. Na nos clinica nos ta wak hopi funcionamento hypo of abou di e tiroide.

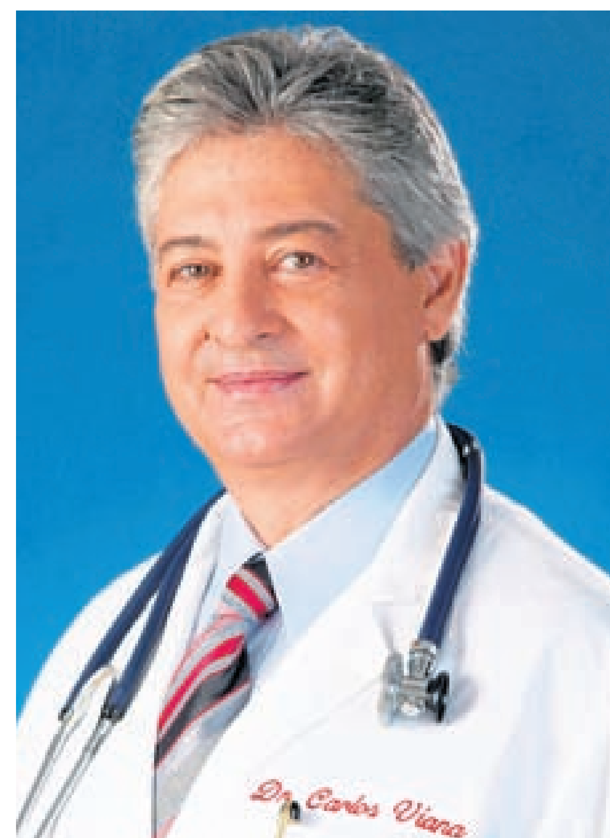
E prome solucion ta pa pone nos pashent riba un lista di cuminda cu ta bay di acuerdo cu bo tipo di metabolismo. Paso e dieta di awendia di mayoria hende lo no yuda pa bo tiroide traha manera cu e mester haci esaki riba un nivel optimal, unicamente si nan ta duna bo di sa cu bo mester haci cambio na bo formanan di come.

Bo tiroide por wordo nutria mas miho cu un dieta cu ta inclui vetnan bon y cumindanan rico na mineral cu ta yuda masha hopi mes traha tiroidenan fuerte. Claro, e recomendacionnan aki no ta mescos pa tur hende. Nos mester busca pa sa ta cua ta e cumindanan cu ta funciona pa bo tipo di metabolismo.

Mayoria pashent cu e problema ki ta hende muhe y mayoria di nan cu nivel abou di progesterone y hopi biaha mal diagnostica como un deficiencia di tiroide. Tiroide y hormona di sex tin un accion promovedo riba otro. Na nos clinica nos ta trata hopi hende muhe cu wowonan cu ta sali afo, curason cu ta bati duro y un nek hincha door di stimulantenan natural di e produccion di progesterone. Periodonan iregular, hopi biaha ta hiba na hysterecotomies cu no ta necesario, ta aspectonan comun y desafortuna di hypothyroidism y malesa di pecho. Menos produccion di tiroide lo por causa un cantidad mas halto di prolactin y persistencia di stimulacion di estrogeno.

Prolactin ta un hormona cu ta stimula e produccion di lechi di pecho cu ta subi normalmente durante di embaraso y cerca mamanan cu ta duna pecho. Hyperprolactinaemia ta e molestercomun di e klier pituitary. Mal funcion di e klier ta produci prolactin halto cu ta causa iregularidad di e menstruacion, den mas frecuente y menos frecuente.

E por ta un causa di stop e menstruacion por completo y lo bo por haya sa cu bo ta produci lechi for di bo pecho ora cu bo no ta estado.



Get the Point! Bo tiroide lo por ta trahando na su optimal si bo no ta experenciando algun di e sintomanan menciona ariba. Haci un compromiso pa crea mas energia pa bo futuro y mira resultadonan saludabel y mas vigor door di haci un cita cerca nos y a asina nos por mustra bo con bo por boost bo salud di bo tiroide.

Carlos Viana ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle y ibook download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

ALCAT DDI ZRT
*Food & Chemical Sensitivity Testing
*Specialized Hormone Testing
*Toxic Heavy Metal Testing
*Amino Acid Check
www.vianaheal.com
vianaheal@gmail.com
Kibaima 7
(schuin tegenover di Drive-in)
www.facebook.com/vianahealingcenter

Sus Alergias Alimentarias Ocultas Están Afectando Su Salud

Viana
HEALING CENTER
BUSCANDO ALIVIO ? 585-1270
DOLOR – DRUMI – STRES - ALERGIA – Problema cu STOMA, PMS, MENOPAUSIA, KEINTURA OF GRIEP Chronico – FERTILIDAD, EMBARAZO Natural, Post-Partum – ADICTION (Alcohol, Tur clase di Droga, Gamble, Sexo, BAHA PESO) - Problem di ENVEHECE of OTRO MALESA - Pa tur edad!
Gift certificates, Healthy products

Special pa Local
2 - 4 - 1
Acupuncture
Tur Dialuna
& Diaranson!

Take home PARADISE
PRESCRIPTIONS from PARADISE
WINNER
CARLOS M. VIANA
In Book & Gift shops, Botica's
Facebook.com/prescriptionsfromparaidse
E-Book: Kindle, Nook, Ibook

Hugo Kock:

Asombro y disgusto tocante e manera cu un mama ta wordo trata

Mi tin informacion clave di un mama jong cu tin 2 baby di un aña (morocho). E mama aki ta bay ainda MAVO anochi y ta cabando su scol. E tabata ricibiendo un sosten financiero, pa yuda su mes y e criaturanan. Departamento di Asunto Social, cu ta duna e 'sosten financiero' ta exigi pa e mama aki bay traha.

E mama a y ta solicita diferente caminda, pero no ta haya ningun contesta, ni por escrito, ni verbal. Ni tampoco e ta wordo yama pa un entrevista.

Kico e Departamento di Asuntonan Social ta haci? E ta kita sin mas e sosten financiero di e mama y e yiunan aki sin puntra nada, ni haci un investigacion of yama e mama pa un splicacion, locual no ta husto, pasobra e mama a haci su best pa haya un trabao, maske ta
temporario of un trabou pa algun ora.

Ta conoci cu e empresanan ya tin un candidato of un empleado (stranhero) caba den servicio of pendiente cu mester renoba su permiso di trabou, pero nan ta obliga di pone un aviso den corant, pero ya nan decision ta tuma caba. No tin control di nos departamentonan riba nan. Nan por haci y deshaci sin ningun repercusion.

Podise por forsa nan di duna un contesta y motibo / rason riba un solicitud cu a wordo rechasa of no a haya contesta dentro di un periodo stipula, si pidi e personanan cu tin of tabata tin un 'sosten financiero' pa manda un copia di nan solicitud pa Departamento di Asuntonan Social, Departamento di Progreso Laboral y Departamento di Labor y Investigacion. E ora nan ta na altura cu e solicitud ta haci y e dunado di trabou mester responde na nan.

Ta increibel cu e mama y e yiunan ta wordo castiga pasobra nan no a haya contesta riba nan solicitud. Danki pa a lesa mi reclamo.❏

Chris Dammers:

Turismo di Aruba ta cargando nos economia

Scuchando e miembro di oposicion di fraccion di MEP, Dangui Oduber insisti cu cifranan di turismo ta malo y solamente papia negativo di e sector turistico, ta na su luga pa aclaria cu esaki simplemente no ta berdad.

Loke sr Oduber ta haciendo ta otro wega politico di su fraccion di MEP cu despues di un periodo di ocho aña di mal gobernacion, awor kier insisti pa sigui sembra negativismo den henter comunidad.

Esaki ta loke miembro di fraccion di AVP den Parlamento, Chris Dammers a trece dilanti durante di conferencia di prensa di e fraccion berde dialuna mainta.

"Aña 2014 tabata un aña grandi atrobe pa nos turismo na Aruba y sigur ora cu nos analisa e cifranan di e ultimo 5 aña, esta for di 2009 pa 2014 y aki nos no por conclui nada otro, cu e maneho riba e tereno aki a conoce un buelta grandi, cu hopi bon resultado den e ultimo 5 aña.

Ora cu nos mira y analisa tur documento y relato duna dor di instancianan independiente, manera entre otro Banco Central di Aruba, Commissie Financiel Toezicht, Standard and Poor's, Fitch Ratings, IMF, etc. tur ta confirma cu turismo di Aruba y e maneho di esaki den ultimo 6 aña, ta loke tin Aruba su economia creciendo riba un nivel stabiel.

Por ehempel pa loke ta e cifranan relaciona cu pasaheronan aereo cu ta bishita Aruba, na aña 2014 a conoce un total di 1.072.082 bishitante aereo. Di 2009 pa 2014 e pasaheronan aereo a crece for di un total di 812.623 pa e cifra impresionante di 1.072.082 pasahero, cu ta un aumento di 32%.

Pa loke ta trata entradanan pa camber disponibel conoci como 'RevPar', un di e cifranan hopi importante pa sigui y analisa pa wak e progreso di entrada dor di turismo. Esaki a conoce un aumento gradualmente desde 2009 ya cu na 2009 esaki tabata US$ 127,02 y a crece di e tempo ey te na un total di US$ 185.46 pa 2014, cual ta un aumento di 46%. Esaki ta e direccion cu nos mester bay cu a hala pais Aruba di e di 8 luga (sept. 2013 sigun Smith Travel) pa e di 5 luga den Caribe.

Di 2013 pa 2014 so e RevPar a crece cu 20.6% den un aña di tempo cu ta bolbe confirma e efectividad halto di e maneho di turismo di nos pais. Esaki sigur a surpasa e metanan pone den e protocol firma entre minister Oduber y AHATA, caminda cu anualmente lo a bay percura pa un crecemento di 9% den e RevPar.

Otro aspecto impresionante ta relaciona cu ocupacion di camber caminda e ocupacion di camber tabata na aña 2009 na 72% y a conoce un crecemento di 2009 pa 2014 te na 79.3%, cual ta un aumento di 9.2%.

Si analisa tur informacion ricibi di entradanan dor di e industria turistico, aki pa locual ta e entradanan dor di e industria di turismo nos por bolbe mira un crecemento di 6.4% pa 2014, segun e cifranan di Banco Central den su Annual Statistics Digest 2014 cu a keda publica recientemente. Pa locual tabata aña 2013 - Banco Central den su relato di 12 di mei 2014 ta mustra cu e placa cu e turistanan a laga atras, a crece cu 177.7 miyon florin pa aña 2013, cual ta un aumento di 7.1% compara cu 2012, yegando te na un suma aproximadamente di 2,69 biyon anual na 2013. Aña 2014 tambe a conoce un suma similar di 172.4 miyon cu ta un crecemento di 6.4% compara cu 2013, pa un suma total cu turistanan a laga atras di 2.85 biyon florin pa 2014.

Ora cu nos resumi e prome 6 luna di 2015, nos por mira cu e tendencia di crecemento ta continuando riba un rumbo fiho y entre otro por mira cu e 'stay overnan' den e prome 6 luna di 2015, a conoce un crecemento di 16.2% pa un total di 569.153;

RevPar pa loke ta e prome 6 luna di 2015, a crece cu 8.6%, cual ta den linea cu e acuerdo cu Minister di Turismo a firma cu AHATA – esta un crecemento anual di 9%.

Tur esaki a ser logra danki na:



- e bon maneho di Gabinete Mike Eman 1 y 2 en general;
- e liderazgo den Turismo di parti di e minister responsabel pa Turismo, Sr. Otmar Oduber;
- ATA pa nan maneho pro activo y profesional den na bashi nobo;
- AHATA caminda cu nan miembronan a inverti den e ultimo añanan ariba US$ 100 miyon den na propiedadnan mehorando esakinan y den nan hendenan cu mester duna e servicio profesional;
- Minister di Infrastructura – cu ta invertiendo keto bay den e producto Aruba,
- y muy special e pueblo di Aruba pa su gran cordialidad.

Aruba ta un pais cu sa con pa trata nos turistanan, caminda cu turista ta "Everybody's Business", Parlamentario Chris Dammers a declara.❏





Union Patriotico Progresista

Portanan a habri pa sclavitud moderno na Aruba



Cu temor den mi curason y cu gran desapunto mi a tuma nota di declaracionnan di tanto Minister Paul Croes como presidente di Ahata sr. Hepple, na unda nan ta anuncia plannan pa introduci un ley cu lo permiti un doño di trabao pa duna un tempo di prueba di dos aña.

Mi temor ta basa riba e hecho cu, siguiendo e forma di procede di e gobierno actual, tur iniciativa cu wordo publica den medionan di comunicacion liga na gobierno, semper ta un preludio pa loke lo bay sosode, y p'esey tambe mi desapunto, pasobra un gobernante Arubiano atrobe ta presta su mes pa tacha derechonan di e clase trahado na Aruba.

Ta di lamenta cu e noticia aki no a "trigger" ningun sindicato pa lanta para y bisa cu awor si ta basta, of "over my dead body", lemanan cu den pasado tabata wordo hopi uza.
Awendia e pueblo ta wordo suta cu medida, y ta remarcabel cu casi tur e balentenan di e welga di 2007 ta "muisstil"! Awor cu un derecho sagrado di un obrero, cu hopi lucha a ser hiba pa logra esaki, ta coriendo peliger di bay perdi, tambe nan ta keto keto.

Si e deseo of exigencia di e doñonan di trabao wordo cumpli, na unda cu e tempo di prueba lo wordo prolonga pa 2 aña, e ora ey si nos clase trahado por wel di lubida cu nan lo por hiba un bida digno. Aparte di esaki, esaki lo tin consecuencia tambe pa e yiu di tera. Dicon nos ta bisa asina?
Awor caba hopi doño di trabao ta abusa cu e dos lunanan di tempo di prueba existente. Nan ta laga bo mula pa dos luna, pa despues bin bisa bo cu bo no ta apto pa e trabao, of bo actitud no ta esun adecuado.
Corda awor cu nan lo tin bo den nan gara pa 2 aña largo. Bo lo mester guli manda abao, a pesar cu e ta abusando di bo, pasobra bo tin miedo di perde trabao.
Banda di e posibel abuso aki, ora bo ta den e periodo di tempo di prueba aki, ningun banco lo fia bo placa pa motibo cu un ora pa otro e doño di trabao por kita bo, sin ningun notificacion tampoco, y e no mester di permiso di Departamento di Labor.
Con un ser humano por biba un bida digno den su propio pais, na unda e por perde su trabao un ora pa otro?
Banda di esaki, nos ta haya e situacion di esun cu ta bin di afo, cu si ta haya un permiso mesora di un aña. Aki si e tempo di prueba defecto no ta conta, pasobra e doño di trabao a inverti den dje pagando su pasashi, etc., etc. No ta esey ta e "smoesje" cu e doñonan di trabao tabata uza contra e asina yama "Swiss-model"? Pues aki un biaha mas nos yiunan di tera ta esunnan cu lo bay wordo discrimina, y mas lo bay sufri di esaki.

Un par di luna pasa e mesun Paul Croes aki, a anuncia cu nan ta contemplando tambe pa "Flexibilidad" e mercado laboral.
Si esaki tambe wordo acepta, anto e ora ey, realmente sclavitud moderno a mira luz di dia.
Flexibilidad den e mercado laboral ta nifica cu e doño di trabao lo por kita bo for di trabao hopi mas facil cu esaki ta e caso awor aki.
Introduccion di e dos leynan aki, e ora ey si nos lo haya nos confronta cu e sistema Mericano di "hire & fire", cu lo nifica cu e doño di trabao lo bay abusa di e trahado.
Esaki a wordo proba caba. E peliger cu tin ora di bay aboli e articulo den ley, ta cu mas abuso lo wordo cometi contra nos trahadonan.
Pero nan lo haci tur cos pa pinta e decision manera algo positivo.
Ya caba Paul C. a declara: "Si e cambio aki ta apoya nos den combati desempleo bao di hobennan, yuda nos re integra mas hende cu ta den sosten financiero na trabou y crea mas oportunidad pa emplea hendenan, nos sigur lo ta di acuerdo cu eliminacion di e articulo aki".
Cu otro palabra, ya nan ta preparando e caminda.
Mas temor mi ta haya na momento cu awe mi ta tuma nota di e declaracion di Anselmo Pontilius, cu ya ta overtime den e forsa laboral, y cu ta scogi mediador di Gobierno, den mesun liña cu minister Paul C. ta bisa cu ta bon cu cada tanto tempo mester tin espacio pa cambia leynan laboral. Indirectamente, comentando ariba e deseo di e dunadonan di trabou, e ex sindicalista aki ta bisa cu nos mester por acepta cambionan di ley.

Ta te ki dia nos mester keda acepta e abosonan aki di e gobierno y e 13 parlamentarionan di AVP? Ki dia e sindicatonan ta bisa ta basta?
Ya caba nos clase trahado Arubano ta wordo asota cu medida, y ta biba den un incertidumbre, y awor esunnan cu a perde nan trabao pa un motibo of otro, of e hoben cu pa prome biaha ta drenta den e mercado laboral, tambe lo mester bay biba den e incertidumbre aki.

Hopi lucha a ser hiba cu hopi victimanan pa por a logra e beneficionan cu tin awendia pa e clase trahado.
Y awor, pasobra nos tin un gobierno neo liberal derechista, kier kita tur esakinan?
Nos no mester lubida cu tipo di leynan y maneho anti trahado y e abosonan contra e clase trahado pa motibo di e leynan di e temponan ey, ta e origen di e revolucion y disturbionan di 30 di mei 1969 na Corsou.
Cu introduccion di e leynan aki, hunto cu e maneho anti Arubiano y coruptivo den otorgamento di permiso, nos por spera mas desempleo bao di nos pueblo Arubano.
Esaki tambe e Arubiano lo guli manda abou?
Aruba y Arubiano, quo vadis??❏





Partido ABO

Parlamento tambe ta culpabel di e mal situacion den enseñansa

Falta poco pa un aña escolar nobo cuminsa. Pa esunnan cu a lubida esey, no desespera. Semper e makinaria di propaganda di gobierno t'ey pa yuda bo corda. E dianan aki, e medionan di comunicacion ta yen di potret di bishita di e minister di enseñansa na algun scol.



Hopi bunita, pa e persona, pero pueblo no por saca ningun informacion di importancia of contenido di e potretnan.
Pueblo ya a cansa di e shownan di bishita na edificionan cu a wordo geverf, renoba of cu a haya airco. Con a para cu e contenido di e maneho, e control y su calidad of e mehoracion necesario? Y prome cu algun politico core sali na e defensa, nos no kier tende ken den pasado no a haci of cuanto placa tin riba e presupuesto pa renobacion y verfmento di edificio. Tambe nos a cansa di scucha e mesun disco raya. Tristo cu un otro articulo mester wordo dedica na e tema aki mientras cu den parlamento tin un batayon di juffrouw y meneer di scol.
E siman a habri cu e noticia cu SMOA a perde su caso den corte contra gobierno. Prome cu vakantie, un hues mester a para e aumento di placa pa scol y airco di SKOA. Pa no lubida cu nunca antes den historia di Aruba, asina poco mucha a gradua di Colegio Arubano sin un 'herkansing'. Esaki ta djis algun ehempel cu ta ilustra e problemanan structural cu tin den nos sistema di enseñansa. Pero nos no ta tende nada di solucionnan con ta bay cambia esaki. E simpel hecho cu asina poco alumno a gradua e aña aki, ta e prueba cu algo ta hopi fout. Tur tipo di alarmanan mester zona. Y na luga cu e pueblo y e alumnonan haya solucionnan concreto, nan ta haya mas potret y bishita na scolnan acompaña cu e mesun cantaleta politico di semper.

Ban ta honesto y franco cu otro: kico tur e bishita di diferente mandatario na scolnan a cambia? Kisas algun scol a haya un tiki verf of un airco, pero esey no ta e esencia ni tampoco e solucion pa e problemanan structural den enseñansa. Un scol mester brinda educacion di calidad pa percura cu e muchanan tin un bon base pa sigui un studio avansa cu exito. Lamentablemente esaki no ta e caso. E calidad di nos sistema educacional ta bahando. Prueba di esaki ta cu desde algun aña caba Hulanda ta adverti cu si e nivel di e graduadonan no subi, nan no lo por drenta automaticamente na un estudio avansa na un instituto Hulandes. Esunnan cu lo wordo afecta directo, ta e alumnonan pa despues e sociedad. Un sociedad cu no tin un nivel halto di educacion, lo no progresa facil, e lo no ta capaz pa crea suficiente cuponan di trabou bon paga, e mester sigui importa conocemento di otro paisnan y cu algun studiante lo prefera keda biba den exterior pa falta di cuponan di trabou ('Brain drain').

Pues miembronan di parlamento y special e miembronan cu ta docente, cuminsa haci boso trabou porfin despues di 29 aña di Status Aparte y exigi di gobierno pa cumpli cu locual ta para den articulo I.20 lid 9 di nos constitucion (AB 1987 no GT 1) na bienestar di nos hobennan:
'De regering doet jaarlijks van de staat van het onderwijs verslag aan de Staten'

Te un otro oportunidad!❑

Marlon Sneek (AVP)

Glenbert Croes y Andin Bikker mester stop di ta mediocre y hunga populista

ORANJESTAD - Ya pa varios luna caba por a tuma nota di e postura populista cu parlamentarionan Glenbert Croes y Andin Bikker ta bini ta eherciendo encuanto e asunto di refineria Valero.



Mi kier ta hopi corto riba e aspecto aki pero mi no por compronde kico ta pasando den e mente di e dos personanan aki. Parlamento di Aruba a aproba un mocion na unda a instrui Gobierno pa bini cu un comision di expertonan pa asina purba di logra haya un inversionista of otro refineria cu lo por inverti den e refineria cu actualmente ta propiedad di Valero.

Di parti Gobierno nos ta wak cu esfuersonan ta wordo haci y ta cumpliendo cabalmente cu locual ta stipula den dicho mocion. Pero cada bes por scucha e cantaleta di e dos parlamentarionan cu nan si lo por logra haya inversionista pero no ta nan ta gobierno...Kiermen aki por mira claramente con populismo y mediocridad di e dos parlamentarionan aki. Ta como si fuera nan lo kier bisa Gobierno pa hala un banda, pa asina nan bay den Gobierno anto e ora si nan lo trece e inversionistanan pa cu e refineria. Esaki ta un ridiculez di marca mayor.
Pa mi bay priminti semehante barbaridad y inculca un speransa falso den nos comunidad mes cos cu Evelyne Wever Croes Lider di M.E.P a bisa den campaña ami si por habri e rafinaderia "paso porta nan cu ta habri pa Evelyne Wever Croes no ta habri pa Mike Eman" Sr. Glenbert ta papia di Pdvsa. No ta un secreto e situacion di pais Venezuela, problemanan cu nan ta confrontando economicamente y socialmente ta masha pisa mes. Manera ora bo subi rednan social internacional nan ta catalogando pais Venezuela como un Time bom.
Hasta pronosticonan ta divulgando cu pa januari otro aña hasta no lo tin salario pa paga e militarnan. Anto awor sr. Glenbert kier insinua cu Pdvsa cu ta un compania estatal di Gobierno Venezolano ta e salbabida pa nos, un compania cu ta bendiendo su "sharenan" cu e tin den e rafinaderia di Santo Domingo y kier bende esunnan den e rafinaderia di Sint Croix tambe, pa no papia mes di e echo cu pa falta di likides, ta ofreciendo e paisnan cu ta forma parti di petro Caribe descuentonan increibel, santo Domingo a caba di cumpra su debe di $4 biyon pa $2 biyon, Trinidad y Tobago a haya e mes un oferta.
Pueblo mester imagina su mes si dado caso Pdvsa tuma e refineria for di valero na unda automaticamente e compania valero lo keda exonera di tur clase di obligacionnan encuanto medio ambiente riba e tereno cu e refineria ta actualmente. Anto pa despues di algun tempo situacion empeora na Venezuela manera pronosticonan cu ta circulando ya caba anto Pdvsa dal su portanan cera anto no tin ningun manera o fondonan pa haci e terenonan aki limpi, nos medio ambiente den peliger. Kico lo pasa e ora?? Pueblo di Aruba mester bay sacrifica su mes?? Acaso Glenbert y Andin lo tin solucion pa e catastrofe aki?
Anto e ora sigur MEP completo lo bisa atrobe cu ta culpa di Gobierno di AVP cu a permiti pa PDVSA tuma e refineria over. Dicon Gobierno no a impedi o evita esaki!!! Pasobra falsedad di esunnan di MEP tin de sobra.
Hasta un mucha cu ta bayendo school secundario sa den ki situacion Venezuela ta actualmente anto pa bo tende dos parlamentario sinta hunga populista cu cueste loque cueste PDVSA lo ta e salbacion di e refineria. Mi ta bisa Glenbert y Andin pa grow up y stop di ta populista. Laga e comision cu Gobierno a instala haci su trabao debidamente pa asina yega na un solucion responsabel y na beneficio di nos pais Aruba henter.❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

Como mayor nos mester reconoce!

Un feliz dia, ta nos deseo, un dia di bendicion, yen di gracia y fabor di Dios, pasobra nos tur mester di dje.



Danki na tur esunnan cu a coopera cu nos diasabra siman pasa, poco, poco, nos lo yega, te ainda nos tin mester di donacion pa stoel di solamente 15 florin, y tambe un donacion general riba nos cuenta na C.M.Bk sav acct 101.601.809, Stichting Mount Horeb Ministries pa asina nos por continua cu e trabaonan pa e reino di Dios, y tambe keda cla cu e compra di e TENT. Nos por conta cu bo sosten sabiendo cu Dios lo bendiciona bo ricamente.

E siman aki nos ta hopi preocupa como ser humano, mirando e direccion den cual nos hubentud ta bayendo, mientras cu miles ta bolbe scol bek, otronan a bay studia den exterior, tin un grupo cu a scoge un direccion completamente robes y hopi biaha no ta mucha cu no ta bay scol, pero muchanan cu ta bay scol. E situacion entre mayor y yiu manera nos a yega di avisa diferente biaha caba, no ta cos di gaba, tin mayor nan ta biba bao di un temor di nan yiunan, A yega tempo pa mayornan cuminsa lanta ariba y stop di tolera y coopera cu maldad. Hopi mayor sa bon, cu nan yiu ta cana cu arma, mayornan cu sa cu nan yiu ta den gang di atracado of ladron, pero cu tin miedo di haci denuncia door cu nan ta menasa door di nan propio yiu of e gang den cual nan yiunan ta participa na dje. Si nos bay conta bo con leu cos a yega riba e isla aki bo no ta bay kere ta na Aruba bo ta. Pero un cos nos sa sigur cu si tur mayornan tuma nan responsabilidad e situacion na Aruba lo cambia den corto tempo, dicon? Pasobra hopi mayor lo ta na cas ocupando nan mes cu nan yiunan y hopi yiu lo ta na cas, ricibiendo amor di nan mayornan. E distancia entre mayor y yiu ta bira dia pa dia mas grandi,e comunicacion ,tin hopi interupcion den dje.

Ta duele pa mira, of bisa cu tin mucha ta actua manera nan no tin mayor, y tin mayor ta actua manera hende cu no ta corda cu Dios a duna nan yiu riba e mundo aki.

Tin hopi cos cu ta wordo acepta den cas di famia, cu cada dia ta manda e famia mas atras. Nos ta a conoce den e ultimo temponan aki un tolerancia di maldad, for di lo normal. Mayornan a bini ta acepta cierto comportacion di nan yiu, cu antes, of den un cas decente, disciplina, no ta sosode.

Ta parce manera, si un mayor no permiti su yiu haci cierto cos, of e tin cierto cos, aunke e mayor no sa con su yiu a yega na e articulo, e mayor ta wordo tuma na malo. Pasobra e cosnan ta wordo conta for di telefon, te na auto, muchanan ta biba den cas di nan mayornan, hibando un bida grandi di cual mayornan mes no por hiba. Anto bao di mesun dak, e yiunan tin cosnan cu nunca na mayornan a cumpra pa nan, pasobra e mayor su salario no ta alcansa, pa cumpra esaki. Pero esaki no solamente ta conta pa cosnan material,pero e forma di biba, den cas hunto cu na mayornan, ta algo completamente for di normal. Tin un cas, un famia, pero diferente forma di bida den cas,apenas tin comunicacion,y si tin mes ta via telefon. Ningun hende sa di otro, tur hende tin nan ora di yega, y nan ora di sali, e cas ta manera un luga caminda nos ta drumi so, y nos no ta papia cu otro.

Ta hopi tristo e situacion aki ta, caminda cu un mayor no ta puntra su yiu na unda e a haya cierto cos, of ta cu ken bo ta sali, cu ken bo ta cana, ki ora abo ta yega cas, con bini bo tin algo asina, na unda bo a haya e, con bin bo ta cana cu cuchiu, of cu un arma di candela. Y tin hopi situacionnan alarmante cual nos mester papia di dje. Tin muchanan cu ta malo, y apenas ya bisa nan mayornan, nan ta coy nan carchi y bay dokter, y ora nan bin cas nan no ta papia di locual nan tin pasobra e ta trece berguensa y tristesa, ta comprendibel cu hopi mayor, no tin e tempo pa bay dokter cu nan yiunan, pasobra nan ta traha, pero di berdad, esey ta necesario, pa un mayor porta na altura kico un mucha ta sinti, y pa ki motibo e tin cu bay dokter. Nos no ta papia aki di sconde embaraso, pasobra tin hopi hende ta pensa cu embaraso ta e cos di mas fuerte, cu por pasa cu un mucha, pero nos kier adverti di cierto malesanan, cu awendia, ta riba Mercado, cual ora nos tene cuenta, pa wak kico ta pasando, ya ta laat caba. Pa falta di comunicacion, entre mayor y yiu, tin hopi cos scondi , cu ta causa dolor pa trece na dilanti.

Manipulacion

Hopi hende no sa kico ta manipulacion, of hopi hende a siña biba cu manipulacion, pa asina nan haci como si fuera cos ta bon den famia, pero nan sa masha bon cu cos no ta bon. Hopi hende ta tolera cosnan ilegal den cas djis pa e yiu of yiunan no coy nan caminda y bay. Pero ta yega e momento pa mayornan cuminsa, denuncia, e fechorianan aki, pasobra e manera di biba, aki ta perhudica e mucha, tanto awor como den futuro. Nos no por sigui complace y perde tur integridad, tur respet y dignidad. A yega tempo pa mayornan denuncia cosnan cu ta tuma luga den nan cas, y asina combati tur sorto di criminalidad y maldad.

Denuncia

Ora bo a papia, cu bo yiu hopi, y e no kier tende,ora bo sa cu e ta parti di un gang, ora bo ta mira bo yiu cu cosnan, of cen cu nunca abo a yega di duna e, bo mester pone na su conocemento cu bo ta bay Polis, y haci esey di berdad.

Nos seriedad como mayor, ta proteha y salba nos yiunan su integridad, mientras cu nos tolerancia di maldad, ta daña henter nan futuro. Tempo a bira moderno pero cu esaki no ta nifica, cu respet, moral, dignidad, decencia a muri, segun tempo ta pasa. Si bo yiu tin un enamorado, of amigo, of amiga cu ta maltrata su persona, bo tin cu simplemente denuncia, no tuma e cos aki, bisando cu ta entre nan dos. Pa hopi tempo, nos a tolera hopi cos, y awor cos a sali for di man, no tin control mas, nos a tolera sambechi, y awor nos tin cu biba cu mucha arma den cas. Cuanto hende no ta tolera un guy cu ta drumi anochi cerca nan yiunan, cu no tin ningun pensamento di casa, y cu bo ta mira cu bo yiu no tin futuro hunto cun'e. Esaki tambe ta un foko di maldad, hende cu ta trece droga y cosnan ilegal den bo cas hende, cu ta falta respet pa bo hogar constantemente. Tur esakinan ta cosnan cu no mester wordo permiti, tur esakinan ta comienso di desaster moderno cu tin hopi Famia man na cabes. Nos mester yega na un comprendemento cu ta basta cu tolerancia di maldad.

Ora algo ta malo, ta malo e ta, stop di tuma malo haci bon, djis pa motibo di placa, stop di entrega bo yiu, na hende djis pasobra e hende ta duna bo yiu cos y disfruta di dje sexualmente, pero e no tin ningun clase di futuro pa e mucha aki. Stop di hari saca djente djis pasobra e persona a drenta den bo famia y a tuma bo responsabilidad over, y awor bo ta contento cu un bandido ta mantene bo yiu y bo gastonan a baha. Ora bo tende cierto hendenan ta papia "mi yiu su guy ta duna e tur cos", pero lamentablemente e guy no ta traha ningun caminda of bo sa masha bon cu e guy ey ta un homber casa. Kico mas mayornan ta spera pa cuminsa actua, kico mas tin cu sosode riba e isla aki pa nos tuma nos autoridad como mayor, si mayornan tuma na responsabilidad, criminalidad mester baha, pasobra hopi cos cu muchanan ta haciendo lo sali na cla y asina autoridad lo haya mas informacion. Actua na tempo, pero como mayor bo no por stima scuridad y bo mes kier biba den claridad. Nos ta haciendo oracion pa henter Aruba, pa Dios tene misericordia. Pa mas informacion,of conseho por fabor manda un e-mail na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe na telefon 567-7234.

Dios bendiciona bo ricamente, te otro siman cu Dios kier.❑

BON DIA Aruba
Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Personanan cu no tin nan carchi berde ainda mester busca esaki

ORANJESTAD - Departamento di Salubridad Publico lo sigui haci nan control na luga cu ta bende cuminda durante e resto di aña. Sr. Patrick Lacle di departamento di Higiena ta indica, esunnan cu no tin nan carchi berde ainda pa bay busca esaki. Tin luganan, durante e prome lunanan di aña cu a keda cera, sea pa motibo di higiena of no tin e carchi berde.

Esunnan cu ainda no tin e carchi berde pa pasa mas pronto cu ta posibel na departamento di Salubridad Publico pa haci cita. Despues cu nan a haci e cita, nan ta haya un number pa asina nan por haci e tramitenan necesario pe carchi berde, segun Sr. Lacle.
E ta sigui indica cu e situacion di e carchinan berde durante e control tabata uno hopi bon. "Hopi hende a cumpli cun'e, nos no por gaña e biaha aki. Loke si nos a ripara ta cu hopi luga a faya den higiena," e ta comenta.

Atendi a base di number

Biaha pasa tabata tin mas o menos 300 hende cu e problema aki, pero nan ta hayando un number na departamento di Salubridad Publico, pero tambe un fecha. Riba e fecha ey nan tin cu bay na e departamento y nan ta wordo atendi a base di number. Pa dia 60 number ta wordo atendi y ora cu nan presenta na e departamento, nan ta wordo atendi segun e number specifico cu nan a haya.

No por traha si nunca a saca carchi berde

A puntra Sr. Lacle esunnan cu na e momentonan aki no tin un carchi berde si nan por traha. E ta indica cu si un hende nunca a saca e carchi berde, departamento di Salubridad Publico no ta laga e persona traha. Esaki ta bin pa motibo cu den nan sistema, nan no tin ningun registro di e persona pa sa si e ta higienico.

Controlando den Noord

Departamento di Salubridad Publico tin un meta, y na e momentonan aki nan ta controlando den Noord. Asina cu nan caba den e districto aki, e siguiente lo ta Playa. Loke nan a constata den e districto di Noord ta cu hopi luga a wordo cera pa motibo di higiena, segun Sr. Lacle. Esaki tabata un problema grandi cu nan tabata tin. Algun luga tambe a wordo cera pa motibo di e carchi berde, pero mas tanto e parti di higiena a hunga un rol.



Haci cita

Departamento Salubridad Publico tin un proceso cu nan ta traha cun'e ora ta trata e carchi berde. Segun e proceso pa e carchi berde ta, cu e persona mester haci un cita. E cita no ta riba e mesun di, pero e personanan ta haya un number y mester bin bek riba un otro fecha. Asina cu e persona haya su number y e ta bay bek riba e dia stipula, e ta haci e tramitenan. Segun Sr. Lacle, e persona mester paga 30 florin pe stampia, paga 40 florin pe test di laboratorio y nan mes ta saca e potret pa tin den e sistema. Si un persona nunca a saca un carchi berde, e tin un gasto extra cu ta e test di torax. E torax ta wordo haci na hospital y mester paga 75 florin extra.

Torax

E test di torax ta importante pa departamento di Salubridad Publico, y segun sr. Lacle den e pulmon por haya sa si e persona tin tuberculosis (TBC). Esaki ta pasobra si un persona tosa y e tin TBC, e por pasa esaki facilmente na un otro persona cu ta para of sinta cerca di dje. Ta un factor importante pa e departamento haci e test aki, pa mira cu e persona ta bon prome cu e bay traha den un restaurant. P'esey mes nan ta percura pa e persona cu nunca a saca un carchi berde no traha, pasobra e mester haci e test di torax pa mira si su pulmonnan tambe ta bon. No solamente e sushi di un persona mester ta bon, pero e pulmonnan tambe.



Niun no tin carchi berde negoshi ta wordo cera

Si den un negoshi tin un cantidad di hende ta traha y niun di nan no tin e carchi berde, e negoshi ta wordo cera. "E ora ey nos mester wak ora e bin Salubridad Publico kico ta e posibilidad cu nos por yuda nan pa e negoshi por habri mas pronto posibel," segun Sr. Lacle. Pa no perhudica un persona cu no a presenta na su cita, e personalnan di e departamento di Salubridad Publica ta purba di yuda nan.



Ley di carchi berde

Segun e ley, e carchi berde ta cay bou e responsabilidad di e doño di negoshi. Esaki ta significa cu si e doño di negoshi paga pe carchi berde, e ta esun cu ta keda cu e carchi. Automaticamente e persona cu ta bay traha cerca dje lo haya placa for di e doño pa bay haci e tramitenan, y ora cu e persona haya e carchi bo ta duna e doño bek. Tin un otro opcion unda cu un persona por saca e carchi riba su propio nomber, y si e no keda cu e doño di negoshi y a haya un otro trabou, e persona por bay cu su carchi. Esaki ta pone cu e carchi berde ta di e persona mes
Na final e ley ta bisa cu e doño di e luga ta esun responsabel pa su trahadonan tin nan carchi berde. E doño tambe por duna e trahado dos opcion. E prome opcion ta cu e doño por bisa e trahado si e traha 1 aña, e ta paga e carchi bek. E di dos opcion cu e tin ta cu e doño ta paga esaki di biaha y e trahado ta keda 1 aña.
Pero hopi biaha e hendenan no ta gusta un trabou y ta bay pa un otro, e doño ta perde su placa ora cu cada biaha e ta haya hende nobo. Pa e motibo aki e doño tin dos opcion di cual 1 e por laga e persona busca su propio carchi, of 2 e por paga esaki pa nan.

Si un persona kier bin cu su propio negoshi di cuminda, e mester percura pa tin e permisonan corecto, pero tambe e mester percura pa tin e carchinan berde pa su empleadonan. Algun permiso cu e meter tin ta permiso di localidad cu ta di Minister di Salubridad, si tin musica e mester pidi permiso cerca Minister di Asuntonan General, si bo kier pa hende baila den bo luga mester di otro permiso, incluso si bo kier cera e negoshi laat atrobe mester un otro permiso. Un total di 4 permiso un hende mester tin den su luga, pero si e persona ta bende cuminda e carchi berde ta bin acerca. Tur esunnan cu tin un negoshi mester tene cuenta cu tur e exigencianan aki, y si no tin e papelnan aki na ordo y instancianan pasa controla nan ta cera e luga.❑

Skirbi pa Hiacintha Thijsen Trimon

Sostene mi den mi lucha contra abuso

Mi ta invita pueblo di Aruba den su totalidad, sindicato y nan miembronan, clero, alumnonan di scol, sector priva y tur grupo y politiconan pa bini y compaña mi y para hunto cu mi ariba trottoir y mustra cu bo ta stima Aruba.

Diabierna awor 7 di augustus pa 4'or di atardi dilanti Oficina di Gobernacion pa mi por presenta na Prome Minister Sr. Mike Eman mi manifiesto, un convenio di preocupacion pa cu desmantelacion di refineria Valero y impuesto di transaccion bancario, cu lo bira clabo di caha di morto di mi pais Aruba. Dilanti di Oficina di Gobernacion para ariba trottoir trankil y sin violencia cu nos bandera den nos man y demostra cu bo tambe ta stima bo pais Aruba, no tene miedo, bini diabierna awor augustus 7 pa 4'or di atardi, pa mi por bay entrega mi manifiesto na Prome Minister Sr. Mike Eman mi convenio, pa e para desmantelacion di Valero awor aki y prolonga e fecha di december 2015 pa december 2016 of 2017 y negocia e reapertura di e refineria y elimina e impuesto di transaccion bancario cu ta na caminda pa asina nos por firma un convenio.

Aruba tin necesidad di trabou cu ta genera placa y no debe. Proyecto P.P.P ta pa pueblo paga, y sin haya ningun cen preto bek. Nos Prome Minister mester haci su maximo esfuerso pa reapertura di Aruba su refineria, si berdad e ta stima Aruba y San Nicolas tin mester di trabou.
Tur esunnan cu kier weita nos refineria habri y impuesto di transaccion elimina, bin mustra cu bo amor patriotico ta ariba tur color politico. Ban demostra nos Prome Minister Sr. Mike Eman cu Aruba su economia y San Nicolas ta na prome luga y cu nos t'ey pa defende.
Bo presencia ta altamente aprecia.❑

BON DIA Aruba

Embahador di Colombia a haci bishita di cortesia

DEN HAAG – Recientemente Embahador Extraordinario y Embahador di Colombia, J.J. Quintana Aranguren, a haci un bishita di cortesia cerca minister plenipotenciario di Corsou na Hulanda, Marvelyne Wiels.

Señor Quintana Aranguren, tin mas cu 30 aña experencia como e diplomatico mas halto cu ta representa Colombia. Ademas el a ta ocupa funcionnan diplomatico na entre otro Den Haag, Sofia, Managua, Washington DC, New York y Geneva.
Na maart 2015 a nombra Quintana Aranguren, como Extraordinario y embahador di Colombia na Landa.❑

NLS tabata envolvi den asalto riba barco cu bara di oro den haf

WILLEMSTAD – E organisacion criminal di Koraal Specht, No Limit Soldiers (NLS) tabata envolvi den e asalto cu a tuma luga den haf di Corsou riba e barco di Guyana, Summberbliss. Den e asalto a bay cu baranan di oro na balor di mas cu 11 miyon dollar. Aunke tabatin diferente detencion den e caso aki, nunca a soluciona e caso. Na Guyana keto bay tin un investigacion ta tumando luga riba e caso espectacular aki.



Ayera mainta den corte fiscal Gert Rip a confirma cu e gang di NLS ta meti den diferente otro caso mas. E fiscal a haci declaracionnan durante tratamento di e caso contra Keith Godwin, conoci como Gamba cu ta acusa di likidacion di Raikel Conception na Caracasbaai.

Segun e fiscal a bisa den corte ayera, tin declaracion den e dossier cu ta mustra den direccion di Luigi Florentina (Preto), Burney Fonseca (Nini), Adrian Martha (Venenu) y tambe Keith Alden Kemba Godwin (Gamba) den e caso di asalto riba e barco den haf di Corsou.
Segun a bin dilanti ayera, dos testigo a mira nan e grupo un dia prome cu e atraco den garashi di Luigi "Preto" Florentina, cu varios jacket anti bala cu polis skirbi riba nan. Mas aleu e testigonan a indica cu Preto, Venenu y Gamba a participa na e atraco aki bisti cu vet di polis. E personanan cu tabata na warda e dia ey a laga e personanan na Polis pasa, pa bay e barco den haf keriendo cu ta cu Polis mes nan tabata deal.
E atracadonan a bay cu mas cu 70 bala di oro cu un balor multa miyonario. Un aspecto di e caso cu no a haya claridad den publicidad, nunca tabata cu e adres pa e baranan di oro aparentemente tabata na Corsou. Pa ken of pa cua compania, no a bin dilanti, aunke tabatin cierto speculacionnan.



Ayera mainta a trata e caso contra "Gamba" pa su debolbiendo den caso di asesinato Raikel Conception 12 aña prizon. A tira Conception mata na Caracasbaai dia 27 di januari 2013 na bordo di e boto No Limit. A detene Gamba na Merca cu a bay di acuerdo cu e peticion di Corsou pa su extradicion. Fiscal a bisa ayera mainta cu ta proba cu "Gamba" a ricibi placa pa su trabou. E tabata chauffeur di auto y a entrega arma pa comete e likidacion, di acuerdo cu e acusacion.❑

Colegio Alejandro Paula (KAP) a haya un bon mantencion e aña aki





WILLEMSTAD – Nos por ta corda cu tabatin bastante critica riba condicion di Colegio Alejandro Paula (KAP).
Daknan ta lek, diferente edificio ta den mal condicion y den klasnan no tin un ambiente adecua pa duna les. Cosnan a cambia awor aki cu a duna e scol un bon mantencion. Den e dianan tras di lomba tabatin un evaluacion a tuma luga te con leu e trabounan ta avansando. Di loke a mira, e scol a haya un metamorfosis completo.
Na momento cu e hobennan drenta e scol bek despues di vakantie, nan lo haya un ambiente completamente cambia y nos ta spera un ambiente cu nan ta considera adecua pa nan haya les den dje..❑

Latino Amerika y Caribe a fiha posesion riba cambio climatologico

WILLEMSTAD -- Despues di 2 dia di reunion na Panama y intervencion di tur e paisnan miembro di Parlatino y Parlamento Andino y tambe otro organisacion presente (manera COPPPAL, Embahada Mundial De Activistas Por La Paz) na Panama tur pais Sur Americano, Centro Americano y Caribense miembro di Parlatino a fiha un posesion unanime y consistente riba e tema di Cambio Climatologico.



"No por ta asina cu nos zona ta wordo considera e pulmon di mundo y ta sinta warda e efectonan negativo y/o nos mes ta sigui haci daño na nos sistema ecologico", asina Gerrit Schotte di MFK a bisa despues di e reunion.
Tambe otro miembronan di Parlamento di Corsou Amerigo Thodé y Gilmar "Pik" Pisas a asisti na comisionnan (comision di derecho humano, husticia y politica di prizonnan, comision di siguridad) caminda temanan manera alfabetisacion digital y ley di emigracion y drechi cu cada ken cu emigra un pais bay biba mester tin.
E debate riba cambio di clima a concentra sigur na e hecho cu capanan di ijs ta smelt ocasionando cu nivel di awa den e proximo 85 añanan lo subi cu 1 pa 4 pia compara cu nivel actual. Pa aña 2100 "Groenland" no lo existi mas e pais aki di 2.3 miyon km2 lo a smelt riba e ritmo cu mundo ta contaminando causando e kentamento di nos awanan, asina na aña 2012, prome minister Kuppe Kleist tambe a bisa den e tempo ey na nos prome minister Gerrit Schotte.
Parlamentario Gerrit Schotte den su intervencion e 2 dianan den e reunionnan di e comision aki sigur tabata di aportacion pa paisnan fiha un posesion fuerte riba e accion industrial robes, decisionnan robes di gobiernonan (manera introduccion di Zonbelasting), maneho di energia fossiel di gobiernonan den nos region cu ta percura y sigur pa nos tur enfoca e engrandecemento di nos consciencia na cuida nos naturalesa mas y mas. Paso e ignorancia na e consecuencianan lo ta, cu lo no tin un mundo pa biba den dje na 2100.

Pa e motibo aki e ultimo dia e debate a draai rondo di art. 4 di e declaracion final cu mester a inclui sancion nan cu lo mester wordo tuma contra personanan, industrianan y gobiernonan cu ta haci nan mes culpabel na matansa di sistema ecologico. Y finalmente sigui traha pa yega na un tribunal Inter Americano pa impone e sancion nan y/o castigonan den futuro cercano, asina Schotte, lider Fraccion di MFK a informa.❑

Scol Humanista na Papiamento a habri aña escolar nobo

WILLEMSTAD - E siman aki directiva Fundacion Scol Humanista na Papiamento (F.S.H.P.) a organisa su conferencia inicial pa aña escolar 2015/2016. Topico di e conferencia inicial tabata Historia y defensa di Papiamento.

Noris Doran a papia riba entre otro tocante entre otro: idioma materno como parti di nos identidad, origen di Papiamento, lucha y logro di Papiamento.Tabata un conferencia hopi interactivo, caminda tur docente cu ta traha na FSHP a participa activamente.
Segun FSHP., keto bay tin hopi hende cu no ta kere den idioma Papiamento como lenga vehiculo den nos enseñansa. Den su speech inaugural director /funcionario di FSHP Ronny Lauffer a mustra riba e echo cu hopi hende ta lubida ki dificultad nan mes tabata tin cu Hulandes como lenga di instruccion den enseñansa Mayoria alumno tabata keda keto den klas pa motibo cu nan no por a expresa nan mes bon den Hulandes. "Si bo pasa awor na nos scolnan na Papiamento bo ta ripara cu nos alumnonan ta mas spierto, critico y por hiba combersacion na nivel den nos propio idioma Papiamento", segun Ronnie Lauffer.
Ademas sali for di bo propio idioma bo por siña tur otro idioma por ehempel: Ingles,Hulandes y Spaño miho.
Fundacion Scol Humanista na Papiamento ta contento cu e decision tuma pa gobierno di Corsou pa financia porfin tin su HAVO/VWO na Papiamento. FSHP ta convenci cu Papiamento a bin pa keda den enseñansa riba tur nivel. Pa e aña escolar 2015/2016 FSHP por bay haci uzo di nan edificio na Emmastad cu lo ta cla pa december 2015.❑

Dos bon alma a cumpli cu peticion di Frente pa yuda muchanan di scol

WILLEMSTAD -- Dos bon alma a cumpli cu e peticion di lider di Frente Obrero pa duna un man na muchanan di menos recurso cu no por cumpra material pa scol.

Tabata siman pasa diahuebs cu lider di Frente Obrero, Anthony Godett tabata den e programa "Perspectiva", na e radio emisora Z-86. Durante di e programa aki, el a haci un apelacion na banconan di Corsou, pa di nan banda coopera cu donacion, pa 29 mucha por cuminsa e aña escolar 2015-2016, na un manera digno.
A base di e declaracion y apelacion haci, a drenta 2 reaccion, uno di gerencia di LAB de MED y e otro di un ehemplar ciudadano. E dos nan aki a keda conmovi, pa e situacion dificil cu hopi cas di famia na Corsou, ta biba aden den aña 2015.



Godett na nomber di tanto partido Frente Obrero como Fundacion Papa Godett, ta gradici gerencia di LAB de MED y e ciudadano, pa nan aportacion duna, na bienestar di e 29 muchanan aki.

Godett ta bisa cu e ta na altura y ta hopi preocupa, cu mas mucha ta confronta e problematica di no tin tur material di scol regla ainda, pa cuminsa scol na un manera digno! E muchanan aki ta nos futuro y nan futuro mester ta briyante y no sofocante! Ban yuda nan, Ban Pe, Ban Pe Avance!, asina Godett ta bisa.

Godett a anuncia, cu e siguiente proyecto, ta desayuno pa muchanan y preparacionnan ta cla haci caba. Pronto esaki ta wordo ehecuta. Keda pendiente y suscrito ta keda enfoca riba situacionnan doloroso y asocial di den nos pais. Un cambio mester presenta. E hende pober no por tin tanto mala suerte asina. Nan tambe merece un miho porvenir, asina e lider di Frente a opina.❑

Benitez: Niun hende ta bandona Real Madrid



Rafa Benitez a adverti clubnan rival di Real Madrid, cu e ekipo no tin niun intencion di bende niun di nan hungadonan principal e zomer aki.

Tin rumor pa simannan largo, cu e defensa Sergio Ramos lo ta bayendo Manchester United, mientras cu reportenan ta bisa cu Arsenal lo ta interesa pa firma e delantero Karim Benzema.

Net despues cu Real Madrid a derota Tottenham 2-0 diamars, Benitez a enfatisa cu e probabilidad cu hungadonan lo bandona Santiago Bernabeu, ta masha chikito.

"Manera mi a bisa Karim, tin hopi speculacion", el a bisa reporteronan. "No ta interesa den e speculacionnan ey. Mi djis kier concentra riba futbol, tur mi hungadonan lo keda aki."

Toni Kroos y Luka Modric a wordo laga for di aliniacion contra Spurs, pero Benitez ta insisti cu el a laga nan afo pasobra e mester amplia e rotacion prome cu e partido contra Bayern Munich.

"Ta imposibel pa maneha e ekipo simetricamente, a menos cu bo tin un ekipo cu 22 hungado na e mesun nivel", el coach a continua. "E cambionan a wordo haci na e miho manera posibel, cu e grupo cu nos tin."

Awo Madrid a gana 4 partido di pretemporada tras di otro, prome cu e final di Audi Cup contra Bayern Munich di coach Pep Guardiola. Ekipo cu a derota AC Milan 3-0 despues cu Madrid a derota Spurs.❑





Yankees ta derota Red Sox



NEW YORK – Den e prome partido di e serie entre Boston Red Sox y New York Yankees, na Yankee Stadium, Yankees ta derota Red Sox cu un score final di 13-3.

Den di 7 inning Yankees a anota 9 careda, den un partido cu te na e momentonan ey, tabatin un diferencia di solamente un careda. Brian McCann a bati un homerun pa impulsa 3 careda, cual a wordo sigui pa 2 careda impulsa pa Chris Young.

Masahiro Tanaka tabatin un anochi normal. El a picha 6 inning, permiti 3 careda di 5 hit. El a poncha 3 bateado y a permiti un base por bola. Girardi a saca Tanaka di wega den di 7 inning, ora cu el a permiti Pablo Sandoval conecta un homerun pa corta Yankees su bentaha te na un careda.

Pitchernan pa ayera nochi pa Boston, Steven





Wright, kende tin un record di 4-4, cu un ERA di 4.53. Y pa Yankees tabatin e debut den Liga Mayo di Luis Severino.❑

Sporting Lisbon lo no sigui negocia pa firma Boateng



LISBON, Portugal (AP) – Sporting Lisbon a bisa cu e esfuersonan pa firma medio campo Kevin-Prince Boateng a termina, despues cu e 2 bandanan envolvi no por a yega na un acuerdo pa loke ta e derecho di imagen di e hungado.

E hungado internacional di Ghana a yega Lisbon diamars pa negociacionnan cu e club Portugues, despues cu el a wordo laga bay pa e club Aleman Schalke na mei ultimo.

A pesar di e reunion, Sporting a anuncia riba nan pagina di Facebook diaranson, cu e negociacionnan a termina.

Schalke a firma Boateng di



AC Milan na 2013, ainda e tabatin un aña mas riba su contract. Pero el a desapunta na Schalke, caminda tabatin speransa cu e lo a desaroya den un lider di e team.❑

Expertonan ta determina cu e fragmento di hala ta di vuelo MH370





KUALA LUMPUR, Malaysia (AP) – Prome minister di Malaysia a bisa cu expertonan na Francia a determina cu e fragmento di hala ta di e vuelo MH370 di Malaysia Airlines, cua disparce mas cu un aña pasa, cu 239 hende abordo.

Prome Minister Najib Razak a bisa durante un conferencia di prensa diaranson, cu un team di experto internacional a confirma cu e resto di avion cu a haya na Reunion Island ta en berdad parti di MH370. E fragmento di hala a laba yega costa na e isla den Ocean Indjan y a wordo manda Francia, caminda expertonan a cuminsa cu e examinacion diaranson. Investigadonan lo analisa e metal cu microscopnan poderoso pa investiga kico a pone a avion cay.



E Boeing 777 a disparce despues di a desvia hopi di su curso planea di Kuala Lumpur pa Beijing.❑

Merca ta ofrece $5 miyon pa informacion di El Chapo

WASHINGTON (AP) – Gobierno Mericano ta ofreciendo $5 miyon na recompensa pa informacion cu conduci na e captura di Joaquin "El Chapo" Guzman.

E hefe di Drug Enforcement Administration, Chuck Rosenberg, a bisa tambe cu tin un "tip-line" pa informacion di Guzman cu ta trahando riba dje.

Guzman a huy di un di Mexico su prizonnan di mas sigur luna pasa, haciendo uzo di un tunnel sofistica di 1.6 kilometer largo, cu e tabatin acceso na dje di e baño den su cel.

Autoridadnan Mexicano a anuncia un recompensa di $3.8 miyon pa El Chapo, kende ta kere cu tin un balor netto di $1 biyon.

El a wordo aresta na februari 2014 na un pueblo turistico banda di lama, despues di tabata fugitivo pa mas o menos 13 aña, desde cu el a huy na 2001.❑



Vandalistanan a ataca cas di vakantie di dentista cu a mata Cecil



MARCO ISLAND, Florida (AP) – Polis na zuidwest Florida a bisa cu vandalistanan a spray e palabranan "lion killer" riba e porta di garashi di e cas di vakantie di e dentista di Minnesota cu a wordo identifica como e jaagdo cu a mata Cecil e leon na Zimbabwe.

Capitan di polis Marco Island, David Baer a bisa cu e vandalistanan tambe a laga por lo menos 7 pia di porco tempera den cura di Walter Palmer su cas cu balor di $1.1 miyon. Baer a bisa cu polis a habri un investigacion.

Siman pasa a laga un borchi traha na man, cu ta critica Palmer, den e cura. A contrata un compania di seguro pa proteha e propiedad.

Oficialnan na Zimbabwe a bisa cu nan lo haci un peticion pa extradicion di Palmer, bisando cu e no tabatin autorisacion pa mata Cecil luna pasa. Palmer a bisa cu el a depende riba e guianan profesional pa percura cu su jaagmento tabata legal.❑



BON DIA Aruba

Tiramento cerca di luga militar na Mississippi atrobe



HATTIESBURG, Mississippi (AP) – E ultimo tiramento na e facilidad militar Camp Shelby na parti zuid di Mississippi.

Oficialnan di National Guard a bisa cu tiro a cay pa un di 2 dia cerca di un facilidad militar na parti zuid di Mississippi, pero no tin niun herido reporta.

Lt.Col. Christian Patterson a bisa cu mas o menos 8or di diaranson mainta, soldaatnan cu tabata train na Camp Shelby Joint Forces Training Center a reporta cu tabatin tiro den laira. Patterson a describi e mesun area caminda tabatin reporte di tiramento di un pickup diamars.

Patterson a bisa cu e descripcion di e persona cu a tira ta mescos den tur dos incidente: un homber blanco den un pickup cora, marca y modelo di e pickup no ta conoci.

El a bisa cu Camp Shelby ta den un estado di alerta halto, pero cu niun soldaat no a resulta herida.

El a bisa cu e luga y tur personal ta sigur.

Durante dia, autoridadnan a detene un persona di interes den caso di e 2 tiramentonan.❑

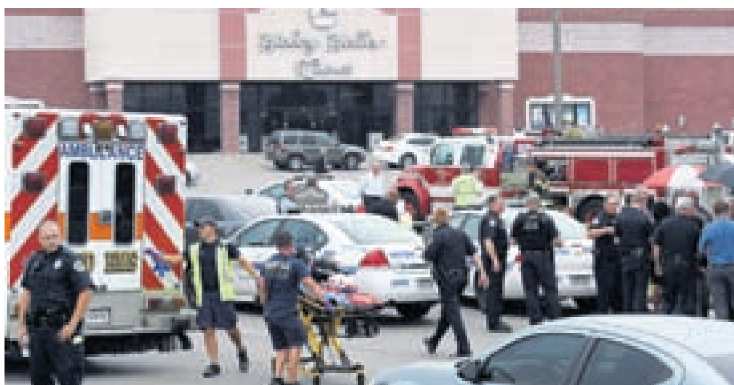


Sospechoso morto despues di tiramento den cinema

NASHVILLE, Tennessee (AP) – Un sospechoso arma cu un machete y un arma di candela na un cinema na Nashville a muri, despues di a intercambia tiro cu polis, cu a drenta e cinema, polis a bisa diaranson.

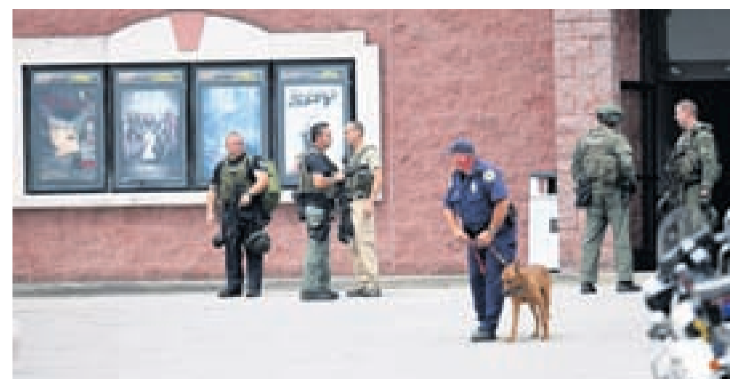
E sospechoso no a wordo identifica ainda.

Un persona cu a ricibi herida di machete, Don Aaron, vocero pa polis di Metro Nashville, a bisa.



Vocero pa departamento di bombero, Brian Haas a bisa cu 3 hende a wordo trata pa exposicion na “pepper spray” y un di e personanan ey a sufri un herida superficial cu probablemente a wordo causa pa un machete. Niun hende no mester a wordo hiba pa hospital.

Aaron a bisa cu e sospechoso a tira riba un agente cu a drenta e cinema. E agente a tira bek, despues el a hala atras. Despues di esey, un ekipo di polis cu entrenamento special a intercambia tiro cu e sospechoso. A haya e sospechoso morto.



E sospechoso tabatin dos tas, cual ta wordo controla pa autoridadnan.

Video di e luga ta mustra por lo menos un ambulance pafo di e cinema.

E tiramento ta bin solamente 2 siman despues cu un persona a cuminsa tira den un cinema na Louisiana. Polis eynan a bisa cu John Russel Houser a mata 2 hende y a herida 9 otro, prome cu el a mata su mes.❑

Agencia Federal ta bisa cu tin 33 herido den explosion den planta na Missouri

MARSTON, Missouri (AP) – Investigacionnan preliminario ta indica cu aluminium likido a mishi cu awa ta loke a causa e explosionnan cu a laga mas di 30 empleado herida na un planta di aluminium na zuidoost Missouri, segun agencia federal a bisa diaranson.

U.S. Department of Labor’s Occupational Safety and Health Administration ta investigando e explosionnan cu a sosode diamars na Noranda Aluminum Plant na New Madrid County, cu ta keda mas o menos 170 miya zuid di St. Louis.

Oficialnan di OSHA a bisa cu nan descubrimentonan ta sugeri cu aluminium likido a bin den contacto cu awa, causando e explosion.

OSHA a bisa cu 33 trahado a keda herida, pero vocero pa Noranda, John Parker a bisa cu niun di e heridonan tabata critico. Un trahado a ricibi tratamento pa inhalacion di huma y e 32 otro trahadonan pa iritacion di wowo y garganta, OSHA a bisa. Algun a keda cu fluitmento den horea tambe.



Parker a bisa cu e explosion a sosode unda e compania ta produci metal den forma di cilindro. OSHA a bisa cu gran parti di e edificio ta parce di ta destrui, pero tin otro edificio no a sufri daño.

“OSHA ta na e sitio ta conduciendo un investigacion intensivo na e facilidad di Noranda Aluminum pa mira si tabatin cualkier violacion di proceduranan di siguridad cu lo por a contribui na e incidente tragico”, David Keim, assistent di director di area di OSHA a bisa den un declaracion.

Esaki lo ta e di 2 investigacion na e planta den poco mas cu un luna. OSHA a habri un investigacion dia 30 di juni, despues cu e compania a reporta cu un trahado a ricibi kemadura di segundo y tercer grado. E investigacion ey no ta termina ainda, asina vocero Rhonda Burke a bisa.



Noranda ta emplea mas o menos 900 trahado na New Madrid County, caminda e planta ta sirbi como e dirtido di aluminium principal pa Franklin, Noranda basa na Tennessee.❑



Temblor cu intensidad 99 a suta Madiki

Lesa B3

Rotary Club Aruba cu donacion importante

Lesa B9



BON DIA Aruba

Diahuebs 6 di Augustus 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Ultimo grupo di studiante a yega Hulanda bon



Lesa B4

Seleccion Nacional batayando na CONSURSA



Lesa B2

Art Rules Aruba a conclui



Lesa B8

Tercer competencia di cabrito y carne



Lesa B11

BON DIA Aruba



Seleccion Nacional di Aruba batayando den e grandinan di Sur America







Seleccion Nacional di Softball di Aruba ta den pleno campeonato Sur Americana organisa pa CONSURSA cual ta e Confederacion Sur Americana.

Aruba despues di a gana un medaya di plata na Bahamas Maart ultimo den un campeonato entre islanan a sigui train preparando pa e campeonato di CONSURSA. Vision di Aruba Softball Bond ta pa mantene su seleccion den practica competiendo den region dunando nos batiadonan turnonan di calidad contra bon pithernan den region pa trata na clasifica na 2017 pa drenta Weganan Centro Americano y di Caribe cual lo tuma luga Juli 2018 na Baranquilla Colombia.

Aunke cu tiki recurso ASB ta trahando duro pa purba logra su meta. Aruba lo hunga un total di 10 wega durante e campeonato aki cual ta tuma luga na Bogota Colombia.

Pues casi tur dia double header unda sigur e muchanan lo haya suficiente wega pa desaroya. Panama a gana Aruba 4-1 riba e prome dia. Un partido cu tabata 0-0 te den 5 inning completo. Panama ta rally pa 4 careda den bom di 6 y Aruba ta anota un careda den di 7 inning.
Mesun anochi Aruba a topa Argentina cu ta un ekipo hopi fuerte. Tempran Aruba ta pica ariba 1-0 y ta amplia den 4 inning 2-0.

Den 6 inning Aruba ta rally cu hitnan di Eldrick Dijkhoff, Franco Wouters y doblete cu t a hinca careda di Dijendrick Croes pa seya Aruba su prome victoria 5-0 riba Argentina. Franco Wouters a bay di 4-3, Gilward Wester 1-1, Eldrick Dijkhoff 3-2, Dijendrick Croes 3-2 cu 2 doblete den clutch. Campeonato ta jong ainda y tin hopi wega nos dilanti.

E campeonato aki sigur lo sirbi Aruba pa sigui desaroya su nivel y batiadonan keda custumbra y adapta na velocidad halto cu hopi movemento di bala. Aruba den desaroyo pa competi den region. ❑

Directiva di FC San Nicolas ta informa





Training lo cuminsa bek diahuebs awor. Nos ta spera nan tur hungando pa asisti na training sin falta, pa asina nos cuminsa prepara pa e siguiente campeonato.

Cu esaki tambe nos kier haci un invitacion nan otro hungadonan cu por ta interesa pa join nos y hunga cu nos ekipo di Division Honor. Por pasa ora di training pa registra y mas informacion. Training lo cuminsa Diahuebs dia 6 augustus awor, na Joe Laviest Sport Park 7:00pm. Por fabor yega na ora pa nos cuminsa na ora y caba na ora.

Tambe nos kier informa cu nos ta den proceso pa lanta bek e ekiponan di Juniors (mucha homber) y Dama, registracion ta habri awor y por tuma contacto di directiva di FC San Nicolas pa mas informacion y pa ki dia training lo cuminsa.

Esun cu sa, sa cu nos cu, FC San Nicolas semper ta traha duro y cu hopi esfuerso a luga pone un ekipo di San Nicolas den division Honor di nos futbol. E no tawata facil y pa e motibo ey semper nos lo ta hopi agradecido pa esun su semper a kere den e lucha. Nos hungadonan cu tawata cu nos desdei chikito, te awor nan a bira grandi, nan sa di e lucha, y pa esun cu a join nos na caminda yuda nos, hopi danki na boso tur. Sin, boso nunca nos lo a yega asina leu. Pero ainda falta.
Nos ta gradici tur esunnan, nos fiel hungadonan, coachnan, sostenedonan y fanaticonan y nos recorda boso cu nos tur hunto ta FC San Nicolas.
FC San Nicolas ainda falta sponsornan pa nos ekiponan. Semper, nos lo ta hopi gradici pa cual kier yudansa nos ta haya pa nos hungadonan y ekiponan. Comerciantenan cu ta interes pa sponsor y/o yuda un di ekiponan, por fabor tuma contacto cu nos (e-mail fcsannicolaas@gmail.com). FC San Nicolas ta hopi orguyoso di ta representando e districto di San Nicolas, nos esfuersonan ta duna hopi hobennan e oportunidad pa practica e deporte di futbol den un ambiente hopi positivo y sano.
Nunca nos, FC San Nicolas, a sinta cu man crusa, y warda otro pa bin yuda nos, semper nos ta cuminsa pa yuda nos mes. Cu nos mes recaudacion di fondo. Cu esaki nos kier informa cu nos lo tin un bendemento di cuminda, di Nasi y Bami dia 29 di augustus. Den e proximo dianan lo duna mas informacion di esaki.
Pa keda na altura cu informacion di FC San Nicolas - like nos Facebook page! ❑

Temblor cu intensidad 99 a suta Madiki









KUDAWECHA – Diasabra ultimo na e conocedo "Square Garden" di domino, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, tabata tin un knockout di domino cu lo drenta historia como "e temblor cu intensidad 99"!!! Han San, e Chines cu un mision sagrado di gobierno di China pa bin tuma les di domino crioyo na Aruba, a bolbe organisa un di su famoso knockout nan, cu e biaha aki a surpasa tur expectativa!

E conocedo "hustler" nan di Madiki a kere cu e biaha aki nan lo haya tera moli pa planta, pan grandi pa kauw, pero Han a prepara un weso durisimo, y na final a resulta cu Madiki a morde mas cu nan por guli!!

E lidernan den pasa seña procedente di playa pabou a kere cu nan a bin duna un tayer den triki di domino, pero nan no a conta cu e astusia di "Dokter Han" hunto cu su "Capo di tutti Capi" Don Chicho Erasmus, ni tampoco di Nai "Caba Co'!" Rasmijn cu su patna Dr. Croes, ni tambe di e "right hook" di "Kid Calabas" hunto cu e rapidez di e magnate di "Big River", y mucho menos di e "inocencia" di e dos damanan cu cabey blanco!!

Na cuminsamento caba cos tabata mustra di no ta bay di e facil ey ora prome rond a pasa y Madiki tabata gana cu "solamente" 11 - 8! Gruñamento por a wordo tendi den "wandelgang" di headquarter di Madiki, ya cu cos un ta moviendo manera desea y ta parce cu tin algo ta "jam" e transmitter nan di seña!

Di dos rondo ta cuminsa intensivamente y na mesa uno por a sinti e prome trilling nan di tera ora e trabuco nan di Team Buddha a cuminsa alcansa Team Madiki, kendenan a cuminsa sinti rosea cayente den nan nek! Dado momento emocion nan ta bay laira ora cu tension ta bay halto pasobra Team Buddha a tabla e wega na 13 - 13!!! "Ban mira Madiki!!!" tabata e grito nan desespera di fanaticada di Madiki, kendenan ta mira cu ansha con manera un pitbull Team Buddha un kier laga los pa caba!!

E bataya ta sigui tranca cu empate tras di empate!! Manera Madiki bay un punta dilanti, Buddha ta counter cu un punta na fabor!! Dado momento ta parce cu no tin oxigeno mas den 99 Bar & Restaurant ora cu e lucha sensacionalmente ta wordo empata na 18 - 18, danki na un duo "batacaso" cu Han ta manda bay forno!! Madiki ta pica dilanti cu 19 - 18!! Madiki ta pica un biaha mas dilanti cu 20 - 18!! Gargantanan di Madiki ta bira hers di grita "Ban mira Madiki!!!", pero Buddha ta sorprende y ta corta bentaha na 19 - 20!!

E duo di dama cu cabey blanco di Buddha ta bay baño hunto, ya cu nan a haya un "orina planea"! Team Buddha ta sorpresa y ta empata na 20 - 20, mientras cu e dos dama nan cu cabey blanco di Buddha parce tin un "ronde tafel conferentie" di mas cu mei ora den baño, poniendo nan wega "on hold"! Un suspension y tension enorme den un y tur presente, pero por ultimo, cu un grito cu por pone cualkier actor di cine erotico su cara na berguensa, Don Chicho ta grita "E LAAA BAAAAY!!!!". E vloer ta tembla cu intensidad 99 bou euforia di fanaticada di Team Buddha!! Fiesta grandi bou integrantenan y fanaticada di Buddha, mientras cu algun miembro di Madiki ta cana desorienta rond manera yuwana cu nan a caba di rosa su mondi!! Han un ta perde pa gana y mes ora ta treat un y tur cu un par di shot excelente di Old Parr Tribute patronisa pa nada menos cu Romar Trading!!

Un biaha Han kier a gradici Team Madiki pa nan participacion, su fiel clientenan cu a sa di saca cara di Buddha, y tambe claro di Romar Trading kende semper ta duna excelente cooperacion pa organisa e eventonan aki den "Domino Square Garden" na Kudawecha!❑

Concurso di pintamento y relato di vakantie

Bon Dia Aruba a cera su campaña di Bay Scol Bek y awe nos ta presenta e nomber di e ganadonan . E ganadonan ta wordo yama pa medio di telefon pa nan presenta pa busca nan premio.

Ganadonan pa pintura
1. Jayden Thijsen di Babijn 55
2. Rayvan Figaroa di Alto Vista 56 T

Ganadora pa relato di vakantie
Angellianne Morillo di Weg Fontein 112 F

Premio pa mas Creatividad ta
1. Lindsey Gei di Saliña Cerca 9 P
2. Bradley Gei di Saliña Cerca 9 P

E ganadonan por pasa busca nan premio awe pa 3:30 pm na oficina di Bon Dia Aruba Weststraat 22. Nos ta gradici tur e muchanan cu a participa na nos concurso. Nos a ricibi hopi pintura y tabata masha dificil pa scoge e ganado mirando cu tur tabata un obra di arte riba su mes. Nos mester a bay busca expertonan di pafo di nos oficina pa por scoge un ganado absoluto.
Pa locual ta trata e relato di vacacion tambe nos a ricibi reaccion pero no mes hopi cu e pinturanan. E storia lo wordo publica den un siguiente edicion. Cada un di e muchanan cu a pinta a gana un certificado di regalo.

Bon Dia Aruba kier gradici tur nos sponsornan ,Geselle Department store , Bargain City Supper Shopping , La Linda, Boolchand's , Impex y Setar. Bon Dia Aruba ta gradici tur nos clientenan cu a haci e concurso aki posibel. Un danki di Parti gerencia di Caribbean Speed Printers N.V.❑

E ultimo grupo di studiantenan a yega bon Hulanda



DEN HAAG – Diaranson 5 di augustus a yega e di tres y ultimo grupo di studiante Hulanda. Tur e 85 studiantenan a yega bon cu vuelo 765 di KLM.

Na Schiphol un delegacion consistiendo di Minister Plenipotenciario di Aruba Alfonso Boekhoudt, directora di Gabinete di Aruba Shandra John, funcionarionan di Departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba, mentor y miembronan di e POC (Plaatselijke Opvangcommissie) a ricibi e studiantenan. Minister Boekhoudt a topa e studiantenan na e porta y a compaña nan te cu nan a busca nan maleta. Asina el a tene un intercambio personal cu e studiantenan.

E aña aki a scoge pa yama e studiantenan bon bini na Hulanda na un otro manera. No pa medio di un discurso na aeropuerto, pero den un video den e bus Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a yama e studiantenan bon bini. Entre otro e mandatario a bisa cu nan a bin studia na un pais cu otro custumber y idioma. Tambe el a menciona e retonan, sigur den e prome aña.

Tambe e video ta contene un parti na unda directora di Gabinete di Aruba Shandra John ta duna e studiantenan algun tip, manera pa nan ta cuateloso pa firma contractnan di companianan cu ta acerca nan ariba caya of via e-mail. Alabes Sra. John a bisa cu e studiantenan e aña aki a ricibi un suma grandi for di Aruba pa cubri nan gastonan pa un periodo largo y cu nan mester bay atende bon cu nan presupuesto.

E prome aña e studiante ta ricibi guia di e mentor, pero pa e resto di su estudio e ta cay bou di Gabinete di Aruba. Funcionario di departamento di Enseñansa di Gabinete di Aruba Ivonne Navas den e video ta bisa e studiante pa like Facebook di Departamento di Enseñansa unda nan por keda na altura di loke ta pasando. Tambe via di Facebook nan por haci un pregunta of duna nan comentarionan. Tambe un peticion na e studiantenan pa bishita e website arubastudent.com pa informacion relevante tocante di nan seguro.

Na final di e video Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt ta bisa cu e ta spera cu e informacion brinda lo contribui na exito di e estudio y cu e diploma na final ta un sentido di orguyo pa nan mes, nan famia, pero tambe pa Aruba.

E grupo di awe tabata consisti di studiantenan pa Amsterdam, Rotterdam, Eindhoven, Breda y Tilburg. Mañan nan lo participa na un programa di recepcion obligatorio den nan ciudad di estudio y cu lo dura tres dia.

Ariba e website di Cas di Aruba www.arubahuis.nl tin un reportahe fotografico extenso di e yegada di tur e tres gruponan di studiantenan.❏













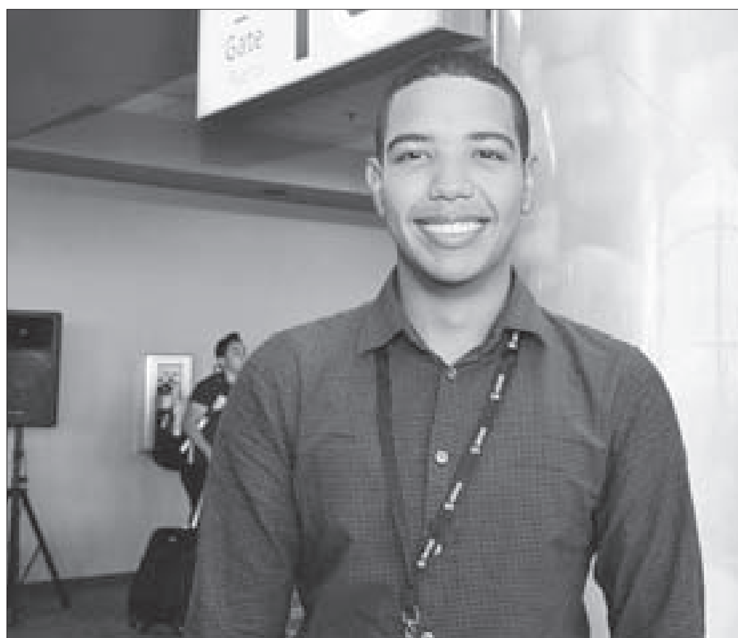
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Studiantenan a biaha pa Hulanda cu plannan grandi pa futuro

Entre e hobennan cu a wordo entrevista prome cu nan a bay Hulanda pa sigui un estudio avansa tabatin algun cu a scoge pa estudionan "conoci" y otronan pa estudionan cu kisas pa Aruba ta wordo considera "nobo". Un cos por a nota cerca tur e hobennan tabata un melancolia pasobra nan ta bay laga nan famia y nan pais, pero tambe a nota un determinacion y entusiasmo pa logra nan futuro carera.

Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a comenta cu di tur conseho cu e por duna nan, esun di mas importante ta, keda semper cu e enfoke riba bo estudio. Nan estudio ta loke nan y nan mayornan ta haciendo sacrificionan pe awo y un bunita carera cu nan por ta contento cun'e y orguyoso di dje, sea ta na Aruba of cualkier otro parti di mundo, ta nan recompensa. E mandatario a expresa cu naturalmente Aruba kier pa tur profesional hoben scoge pa bin bek y yuda Aruba progresa.

Prome cu e studiantenan a subi avion rumbo pa Hulanda diadomingo a comparti algun tip valioso cu nan. A entrevista tambe algun studiante y por a ripara un sentido di responsabilidad y ambicion bunita cerca nan.









Shakielle de la Cruz Martinez
Entre otro a papia cu Shakielle de la Cruz Martinez , kende a caba HAVO na Aruba y ta bay studia Enfermeria na e ciudad di Heerlen. Su meta ta pa inverti cuater aña pa adkiri su Bachelor Degree, añadi dos aña pa su Master Degree y despues sigui specialisa pa bira un Assistent di Camber di Operacion.



Albert Lioe a Tjam
Enfoke no a falta tampoco cerca Albert Lioe a Tjam , kende tabata biahando pa Den Haag pa studia European Law. El a bisa cu e ta bay traha prome riba su Bachelor y tin planea caba cu e ta bay pa su Master's net despues. Su estudio lo dura un total di seis aña.

Brittany Koolman
Un otro studiante cu a wordo entrevista ta Brittany Koolman, kende ainda no a dicidi kico su futuro profesion lo ta, pero si ta a dicidi cu e ta bay sigui studia pa supera su mes y p'esey a scoge pa European Studies na Haagsche Hogeschool. El a haci su sondeo bon y ta splica cu e estudio ta uno hopi hancho cu ta encera cultura, idioma, derecho y politica di Europa y e profesionnan cu e por sigui desaroya den dje ta hopi, incluyendo traductor, importador/exportado, docente, etc.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a keda hopi contento di por a comparti un rato cu e studiantenan y papia cu nan un poco prome cu nan a subi avion.

Algun tip valioso, esta mantene e enfoke, ta pa nan mantene contacto estrecho cu famia y amigonan na Aruba y tuma contacto cu nan mentor of Arubahuis si nan tin cualkier pregunta of duda tocante topiconan manera seguro y otro detayenan importante manera nan prestamo di estudio, situacionnan cu ta envolvi leynan, etc.
Haci bon uzo di e siman di recepcion pasobra e studiantenan cu ta brinda e guia conoce nan ciudad y por siña hopi for di nan y purba di aclimatisa na nan bario y situacion di vivienda mas lihe posibel.
Tene bo mente habri, pasobra tur pais ta diferente y den paisnan mas grandi cada ciudad ta diferente y un di e consehonan mas importante ta pa siña conoce e luga cu bo ta bay yama cas mas bon posibel pa asina bo haci e escogencianan cu ta miho pa bo.❑

OAA
OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
BEROEPSONDERWIJS
INSCRIBI
Bo ta creativo, responsabel, motiva y gusta traha cu bo man. Anto un opleiding na OAA Beroepsonderwijs scol anochi di ofishi ta net loque bo ta busca. Check nos out na 5827324 of bishita nos website: www.oaa.aw
Inscribi pa aña escolar 2015– 2016

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Ta bende stroller, Stoel di come y seat car unisex di Baby. Afl 500. Alba luz 7301358. (Quick Code 013548)

Ta bende paña pa baby mucha homber (0-1 aña) di bon calidad den bon condicion entre 1-10 Florin. Zuleika-Johan7448510. (Quick Code 013484)

Pa bende un set di shimis size 16 pa Santa Comunion of cualkier otro ocasion special cu su head piece y sapato size 33 . Color crème. Shimis ta di Machito's. Giesla 592-2772. (Quick Code 014870)

Stroller pa baby.150 florin. Bon calidad. Graco. Prijs negociabel. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011807)

Mi tin un rolstoel di mucha homber completo pa bende,e ta casi nobo,mi ta pidi fls 300 so si bo ta interesa por yama na 741-7858. (Quick Code 014808)

Auto & Acesorio

ta bende: 5 Rim pa Jeep, size 15, 5 bols. Prijs Afls 150.00. Yama 593 6301. (Quick Code 014913)

Ta bende Hyundai Tucson aña 2011,y cu 63mil kilometro cori , color cora ,full ekipa , den bon condicion ,prijs discutibel !! mi ta ricibi oferta!!! Yama na 5643332 pa un cita y bin wak e !! afl 31500. (Quick Code 013558)

Problema cu bo auto, bus, truck, of ekipo pisa ?Por contact mi tambe na: webtico@gmail.com afl 150. Tico Kock743-8335. (Quick Code 013477)

Honda. mi ta bende mi mc riem nan pa 2000fl esun interesa por tuma contacto cu mi na5921540/5924342. (Quick Code 014856)

Ta bende un FORD ESCAPE 2011 (standard). Color: preto. Condicion: den bon condicion Km: < 25000 km. Cell: 5923052. Afl 27000. Tel: 5862837 (Quick Code 014811)

Cas&Decoracion

stoof electrico digital 220 v Marca challenger. Nobo den su caha. Prijs negociabel full den glas. Size top 58 x50.5.Size parti abou in 49x55.5.Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 07782)

9 glas di Campari 5 florin pa un. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code06055)

mesa di comedo di metal. Afl 385. L Geerman 7355880. (Quick Code 014846)

Computer & Telecomunicacion

Autodesk Autocad 2015. Ta bende full version di autocad pa ingenieria, diseño y traha map di cas.
whatsapp 7486805. Afl 175. (Quick Code 010550)

Ta bende insanity workout deluxe edition, 15 dvd + kalender, get in shape na menos di 60 dianan, get ripped and train insane cu e mesun peso di bo curpa. afl 85. no mester di weights, dumbells or bands bb pin 23b5d195 whatsapp 7486805 (quick code 013474)

FIFA 12 PS3.tatraha y ta den bon condicion. Afl 20. Vijay Luidens+297 662 1414. (Quick Code 013464)

Construccion & Hardin

2 mata di Spinashi Afl 2,50,- pa Uno 1 mata di lamunchi Afl 10,- 1 mata di Macapruim Afl 10,- Pa number di contacto bay riba nos facebook Mata/Fruta/Berdura na benta Aruba Link www.facebook.com/pages/MataFrutaBerdura-nan-on-sale-Aruba/… Alexia.D5654269. (Quick Code 013473)

Ta bende un Schuifdeur di glas y rand di aluminium pa solamente awg 200. Diana 7384067. (Quick Code 014850)

Residencia

Ta Huur un cas na Noord entrante 1 augustus 2015. Cas di 2 camber y 1 baño, full muebla, cu patio grandi y cura grandi. Cla pa biba. Mas info. Afl. 1.500,-. Mi 564 0654. (Quick Code 014848)

Paña&Moda

Mi ta bende un shimis di casamento di Maggie Sottero. E shimis ta den bon condicion. e ta size 12. e ta style di korset. e ta bin cu su velo, dos hair piece y tambe su renchi horea. Prijs original ta 2750. Porwhatsapp mi na 5678921 (Quick Code 014859)

Anuncio& Aviso

Bo mester ayudo cu bo Permiso? Mi ta tramita Permiso y tambe yuda bo cu aplicacion pa VISA Americano. Mi servicio ta na un prijs rasonabel, yama mi pa cualkier informacion na cell: 561-0724 entre 9:00 am y 9:00 pm y puntra pa Sra. Gutierrez. (Quick Code 014815)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Weganan Olimpico RIO 2016

Falta net un aña pe celebracion deportivo mas grandi na Mundo tuma luga

Awe diaranson 5 di augustus 2015 ta falta net un aña pa e Weganan Olimpico Rio 2016. Dia 5 di augustus 2016, Mundo henter lo celebra e evento deportivo mas grandi di e planeta tera cu e Weganan Olimpico na e ciudad di Rio de Janeiro, Brazil.

Pa prome biaha den historia di e Weganan Olimpico esaki lo wordo celebra den e continente di Sur America. Nos dushi isla di Aruba tambe lo forma parti di e celebracion unico aki cu te cu awo, e atletanan di bela, Philipine van Aanholt, Nicole van der Velden y Thijs Visser kendenan a logra clasifica pa e Weganan Olimpico Rio 2016.



Pa e ocasion special aki e presidente di IOC, sr. Thomas Bach a biaha pa Rio de Janeiro, unda el a topa cu 30 atleta olimpico y atletanan hoben di e pais di samba. Nan a hunga e famoso futbol y volleyball di playa, hasta a purba un poco di rugby cu lo haci su reaparicion den e weganan di otro aña na Rio de Janeiro.
Mas cu claro a papia di e progreso di e ciudad di Rio de Janeiro, a intercambia storianan interesante riba e carera den nan deporte y a papia di e impacto positivo cu e Weganan Olimpico lo laga atras pa Rio de Janeiro y Brazil den su totalidad.
"Esaki tabata un comienso perfecto pa loke por spera mundo otro aña na Brazil", Bach a bisa. "Mi tin sigur cu e Weganan Olimpico ta hopi importante pa e Cariocanan y pa Brazil paso e lo laga un legado atras. Lo bay tin un Rio de Janeiro prome cu e Weganan Olimpico, y lo bay tin un Rio de Janeiro, un miho, despues di e Weganan Olimpico."

E atletanan cu a reuni cu e presidente di IOC a representa 10 deporte y mas cu 20 ganado di medaya Olimpico. Tabata tin tambe algun stre-



anan di futbol na cual presidente Bach a anota un penalty contra di e keeper di Brazil, Gilmar Rinaldi, miembro di e ekipo campeon mundial di futbol di FIFA na aña 1994. ❑

TA HUUR
Un apartment semi muebla pa 2 persona Awg. 950,= p/l. Ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, "PRIVA". Un luna di borg.
Pa mas informacion
TEL: 592-2139

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa)
Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

The New Odyssey Employment & Consultancy
Nos ta duna servicio pa prome permiso, cambio di firma, renobashon di permiso, tramite Dimas, tramite di Labor, tramite di Ministernan, yena formulario, Visa, Matrimonio, Divorcio, traha carta, paspoort y hopi mas. Oficina Bernardstraat #114San Nicolas
Tel: 563-1449 / 585-7665

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25
Taxatie Rapport
Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

The New Odyssey Realtor + Rental
Bo ta buscando cas pa huur of cumpra, tereno, eigendom of erfpacht pa cumpra, oficina of edificio na un bon prijs y den manera liher y profesional.
Oficina Bernardstraat #114
San Nicolas

Tel: 585-7665 / 563-1449
Oficina Bernhardstraat 113

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Prijs ta negociable.
Pa mas informacion
Tel: 584-5242

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: **584-5242**
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs.
Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE
Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta
Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

The New Odyssey Fundation
Nos ta un Fundation nobo cu a lanta na San Nicolas pa asina yuda nos Pueblo den necesidad na Aruba den cua area cu nos por nos ta buscando cosnan pa cas, paña, sapato, cuminda pa mucha y hende grandi.
Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449
Tambe nos ta busca donacionan

The New Odyssey Realtor + Rental
Nos ta traha cas, apartment, renobo cas bieuw, instala gas, plomeria, pega tegels, ceramica, blafon, strootjes, sheetrock, lanta pos, verf cas, oficina, lanta cura di cas.

Oficina Bernardstraat #114
Tel: 585-7665 / 563-1449

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,-
Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR
Un cas na Noord 2 camber ful muebla Afl. 1500,- exclui itlities. Pa mas informacion
Tel: 564-0654

TA BENDE HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



"Splash of Fun" na WEMA Home & Hardware Center

Diamars anochi, Wema Home & Hardware Center na Ponton a tene nan prome Paint Extravaganza cu Valspar, "Splash of Fun".

Representantenan di Valspar a duna demostracion di producto Valspar como tambe dunando asina varios tip tocante colornan dominante pa e temporada.

Valspar, un verf reconoci mundialmente ta obtenibel na tur Wema Store.

Durante e Paint Extravaganza aki, tur cliente presente a ricibi hopi informacion y ideanan con pa remodela bo espacio como tambe pintura na unda Specialista di color Tarita Riley tambe tabata presente. Specialistanan cutis, Neutrogena a duna tip pa e cuido di cara. Tambe tabata tin oportunidad di ricibi manicure y masashi completamente gratis. Na entrada tur presente por a saca potret na WEMA su booth y a ricibi esaki como recuerdo di e prome Paint Extravaganza cu Valspar. Un anochi cu ambiente di DJ 101 y cu un tremendo luz y zonido di Elite, tur presente por a refresca cu un Balashi bon friu mientras cu ta probecha di descuento special riba tur acesorio pa verf como tambe productonan Valspar.

Na final di e anochi aki, varios premionan a keda regala entre tur cliente presente, Jasmin Wever Wever representante di mercadeo di WEMA Home & Hardware Center como tambe Gregory y Garrick Wever ta gradici tur fiel clientenan cu a haci e evento di Paint Extravaganza "Splash of Fun" uno sumamente exitoso. Tur persona cu ta desea di haci cambio of remodela cualkier parti di bo cas of oficina, lo por pasa libremente na Wema Home & Hardware Center y nan personal cu mucho gusto lo atende bo. ❑



Art Rules Aruba 2016:

E programa di arte di zomer a conclui cu un show inmenso di talento



ORANJESTAD – E showcase final di Art Rules Aruba 6 a produci un espectaculo tremendo di cuater ora cual a cuminsa cu un presentacion en bibo di DJ, presentacionnan teatral, poesia, musica, y a culmina cu un produccion di baile combina cu media creativo, fotografia, y aumenta pa e creacionnan di e studiantenan di arte culinario.

Mas di 100 hoben local a participa den e Master Edition di Art Rules Aruba 6 e aña aki, produci pa e rumannan morocho Ira & Ayra Kip di e Pancake Gallery Foundation. Nan a experiencia dos siman intensivo di tayernan den varios disciplina manera Skirbimento Creativo, Media Creativo, Baile, Teatro, Musica & Presentacion, DJ y Arte Culinario.

Art Rules Aruba a gradici mayornan y e sponsornan di e sector priva, encabesa pa RBC Royal Bank, pa nan contribucionnan cu a permiti e muchanan pa habri nan halanan artistico y practica expresion personal, creatividad y busca nan mesun bos.

Den e auditorio improvisa completamente yen na Wilhelminastraat, den e anexo di e Rietveld Art Academy, e publico a gosa di un serie di presentacion inteligente y basta profundo y conmovedor, duna pa studiantenan anima y excita, orguyoso di nan aventura creativo comparti.
Un pabien ta bay na e ekipo di maestronan internacional y local, kendenan cu hopi talento a desaroya Aruba su hobennan talentoso y a inspira nan pa subi pa un nivel impresionante di originalidad y profesionalismo.

Na nomber di e Pancake Gallery Foundation, un danki ta bay na tur sponsor generoso cu a haci e dos simannan fantastico posibel, plantando y sembrando e simianan artistico den e curasonnan di tur esunnan cu a participa.



Sponsornan local a inclui: RBC Royal Bank, Hertz Rent a Car, Salamander Retail Group, De Palm Tours, and Marketing Plus NV, De Suikertuin, Screaming Eagle Restaurant, White Modern Cuisine, Divi Resorts, The Ritz Carlton, e Ike Cohen foundation, KPMG Dutch Caribbean y Suriname, Zen Designs, Fond21, e Aruba Timeshare Association, DIGICEL, Aruba Wine & Dine, e programa di Tikkun Olam na Caribbean Queen, Aruba Marriot Resort & Stellaris Casino, La Cabana Beach Resort & Casino, Paradise Beach Villa's, Aaron Croes, Swing Masterz y su partnernan di beca Kiwanis of Palm Beach y Curoil, ofreciendo varios Beca di Art Rules Aruba. Chefnan local Matt Boland, Divi Resorts, Miguel Garcia, Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Urvin Croes, White Modern Cuisine y Kitchen Table by White, Ervin Huske, Screaming Eagle Restaurant, y Stephen Toevs y Dora Wang, di The Ritz Carlton.



Bishita www.artrules.org facebook.com/artrulesaruba Twitter @artrulesU Instagram@artrulesflicks.❑







Rotary Club di Aruba

A haci donacionnan importante na organisacionnan den comunidad





Despues di un Fiesta Rotaria 2015 hopi exitoso, awor ta toca turno pa duna 100 % bek na comunidad di Aruba.
E resultado di Fiesta Rotaria 2015 ta un suma grandi di Afl. 320,000.00. E Comision di Servicio pa Comunidad di Rotary Club Aruba a haci un evaluacion di tur peticionnan cu a drenta durante ultimo lunanan y haci su recomendacion na directiva y miembronan di Club. Durante un Asamblea General di Rotary Club di Aruba e recomendacion a wordo discuti y finalmente aproba.
Durante un Reunion General di Rotary Club di Aruba dialuna dia 1 juni ultimo na Alhambra Ball Room, un cantidad grandi di organisacionnan den comunidad a wordo invita pa por ricibi un donacion. E aña aki e siguiente organisacionnan a ricibi un donacion di Rotary Club di Aruba: Het Arubaanse Padvindsters Gilde, Ban uni Man pa cria nos muchanan, Clown Doctors Aruba, Animal Rights Aruba, Aruba DeMolay Chapter No.1, Diabetes Support Project, Stichting Edmund Harms Foundation, Fundacion Autismo Aruba, Donkey Sanctuary Aruba, Stichting Funari, Fundacion pa Esunnan cu problema di Oido (FEPO), Fundacion Centro pa nos Grandinan/Club Kibrahacha 60+, Stichting Fundacion Guia Mi, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Meals on Wheels/Aruba Methodist Church, Micky's Foundation, Scouting Aruba, Aruba Boot Camp Foundation, Stichting Social Funds Colegio Arubano, Grupo Scout Sonrisa y YMCA. Rotary Club di Aruba ta sumamente satisfecho di por a yuda tur e organisacionnan ariba menciona y ta convenci cu esaki lo yuda tur e organisacionnan aki realisa nan proyectonan y metanan na beneficio di nos comunidad. Fuera di tur e organisacionnan aki, Rotary Club di Aruba tambe ta inverti durante aña den proyectonan di Parke Recreativo cu ta wordo maneha pa Rotary Club di Aruba mes.





Un biaha mas Rotary Club di Aruba kier a gradici tur su miembronan y nan familiar y amigonan pa nan tremendo aportacion. Tambe un danki special na tur nos boluntarionan, tur nos sponsornan, comercio di Aruba y henter comunidad di Aruba pa nan confiansa y sosten na Rotary Club di Aruba. Cu boso tur su sosten, Rotary Club di Aruba lo sigui traha na beneficio di nos comunidad. ❑

Instructor conoci di Zumba

Rose-Ann Ruiz cu chens pa baila cu Ricky Martin na Las Vegas

ORANJESTAD - Aruba, nos instructor Arubiano Rose-Ann Ruiz tin e oportunidad pa baila cu Ricky Martin na Las Vegas dia 15 di september na su apertura di un concierto " One World Tour"!

Cu ayudo di bo voto Aruba por logra gana entre mas di miles di instructornan participante rond di mundo. Actualmente Rose-Ann ta na di tres luga caba, pero cu bo ayudo e por yega na prome luga! Simplemente subi riba su facebook page Arubazumba Noord of Arubazumba Fitness pa haya e detaye con pa vota.

E link ta www.zlife.zumba.com/video_entry/rose-ann.ruiz/ y click riba "Like to Vote" y asina bo ta vota pa Rose-Ann. Aruba por ta chikito pero grandi di curason y orguyoso di apoya su hendenan den tur ramo! Ban Aruba y vota pa Rose-Ann representa Aruba hunto cu Ricky Martin riba stage! ❑



Green Aruba 2015:

Ta trece expertonan hunto pa studia y brainstorm riba conceptonan

ORANJESTAD – Manera cada uno di e conferencianan cu a tuma luga anualmente for di aña 2010, e di seis Green Aruba Conference, tumando luga na october proximo, ta un conferencia importante pa Aruba.

E trayectorio pa yega na 100% independencia di energia fossiel pa produccion di coriente y awa potabel no ta uno facil pa cualkier compania di utilidad. Mester semper tene den mente tambe cu Aruba ta pertenece na e categoria SIDS (Small Island Development States), cual ta islanan cu populacionnan chikito, pero creciendo; cu tin recursonan limita y tin un dependencia excesivo riba comercio internacional, nan ta sensibel pa diferente factor cu nan no tin control over di nan y ta comparti e mes un retonan pa cu nan desaroyo sostenibel.

Loke ta remarcabel, y esaki diferente experto internacional a comenta riba dje tambe, ta cu den e grupo grandi di SIDS Aruba ta destaca como un di esunnan cu mas progreso, cu un enfoke admirabel y desaroyonan cu ta sirbi como ehempel pa mayoria otro teritorio y pais.

Reconociendo e retonan cu Aruba ta haya su mes cun'e den su trayectorio pa yega na realisa e meta di "Aruba 2020": 100% independiente di combustibel fossiel". Expertonan di diferente pais y isla lo topa pa comparti nan experiencia, pero tambe lo studia e caso Aruba y lo brainstorm cu expertonan y participantenan local riba ideanan con pa sigui padilanti.

Compartiendo experiencia di e miho practicanan y tecnologia cu a duna e miho re-



sultadonan of ta actualmente den desaroyo of fasenan di prueba lo presenta oportunidadnan pa discusionnan interesante y, kisas hasta, decisionnan y acuerdonan importante pa diferente pais, incluyendo Aruba.

Green Aruba ta un conferencia habri pa participacion di publico general y ta inclui presentacionnan y discusionnan interesante, tanto pa nos hoben nan studiante cu un interes special of talento den e area di tecnologia y ingenieria, como pa e doño di negoshi of cas cu ta explorando oportunidadnan pa introduccion di metodonan di "energia berde" den nan compania y of na cas.

Aruba ta studiando actualmente algun tecnologia innovativo y modelonan di negoshi nobo pa e companianan di utilidad den e afan pa crea un balans entre inversionnan sostenibel y inversionnan confiabel. E cliente ta keda central den tur aspecto cu ta wordo discuti y e balans desea por solamente wordo logra si e costo di produci energia ta keda mescos of, miho ainda, por logra baha e gastonan aki.

E di seis Green Aruba anual, cu oradornan internacional y local, intercambionan activo cu expertonan den tur area di energia sostenibel, ta priminti di bira un conferencia sumamente interesante pa Aruba, pero tambe pa nos region. E conferencia ta tuma luga dianan 27 y 28 di october na Aruba Marriott Resort &Stellaris Casino.Bishita e website www.greenaruba.org pa mas informacion.❑

Karel van Oosterom:

Prome biaha cu un Premier di Reino Caribense a papia den Nacionnan Uni

ORANJESTAD- Embahador drs. Karel van Oosterom, ta e representante permanente di Reino pa Nacionnan Uni desde augustus 2013. Prome cu e posicion aki van Oosterom a ocupa funcionnan halto riba tereno politico, estatal y diplomatico.

El a compaña Prome Minister Eman durante su bishita siman pasa na New York unda Eman a duna un discurso pa e organo mas halto di Nacionnan Uni, e Conseho di Siguridad, representando Reino Hulandes. Van Oosterom: "Nos a haci un investigacion aki y a resulta cu Prome Minister Eman ta e prome, Prome Minister di e parti Caribense di Reino cu a papia den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni. Algo realmente unico y podise cu esaki ta resultado di e cambionan desde 10.10.10."

Van Oosterom cu un sentido di orguyo a menciona cu banda di a papia den Conseho di Siguridad di UN, Eman tabatin un encuentro cu secretario general di UN sr. Ban Ki-moon, el a papia cu varios lidernan politico, cu Minister di Asuntonan Exterior di Merca y otronan den institucionnan di UN. "Su discurso a wordo bon ricibi. Esaki pa e siguiente motibonan. Loke a hala atencion na prome luga ta cu Prome Minister Eman di Aruba a papia eynan den representacion di Reino. Na di dos luga ta cu Aruba ta un ehempel pa loke ta energia duradero y su ambicion pa na 2020 ta neutral pa e clima. Esaki ta algo cu a hala masha hopi atencion. Na di tres luga e ehempel cu tin den Reino pa loke ta e menasanan cu tin pa SIDS (Small Island Development States) di cua Aruba ta un di nan. Ta temanan actual cu ta hayando hopi atencion."





Den su discurso Prome Minister a menciona 4 tema cu e tabata kier pa tur hende pensa riba nan. "Di prome ta cambio di clima y ambicion di Aruba pa na 2020 logra neutralidad riba tereno di clima. Di dos tema ta crimen transnacional, di tres piscamento den forma ilegal y na di cuatro luga pirateria. E punto inteligente di e discurso di Prome Minister Eman", van Oosterom a comenta, "ta cu riba cada tema – tur cuatro temanan abstracto – el a trece ehempel dilanti. Con ta bay atende tanto na Aruba como pafo di Aruba y henter Reino cu e ponencianan cu el a trece dilanti." Van Oosterom a bisa cu pa loke ta cambio di clima Eman a bin cu ehempel concreto pa logra neutralidad riba tereno di clima na Aruba y a trece e ehempel di e luga di parkeer na aeropuerto cu ta cubri completamente cu plachinan solar, loke ta un adelanto grandi den combatimento di cambio di clima, mescos tambe e molinanan pa genera energia di biento. E otro tema ta crimen transnacional. Pa combati esaki Aruba ta traha cu hopi pais bisiña y pa para piscamento ilegal ta traha hunto cu Wardacosta y en concreto pa loke ta pirateria Aruba hunto cu Seychellen ta traha hunto riba e tema hopi actual aki. "Esakinan tabata ehempel concreto y tabatin hopi muestra di interes pa nan. Den e reunionnan bilateral cu Minister President Eman a tene despues a mustra tambe e interes grandi pa e temanan aki." Na mas di un ocasion drs. Karel van Oosterom a pone enfasis riba e rol importante y unico cu Eman a hunga tirando un discurso na e nivel halto pa Nacionnan Uni.❑



Santa Rosa:

3er Competencia di Cabrito y Carne cu reunion informativo y registracion





ORANJESTAD – E aña aki Departamento di Agricultura, Cria y Pesca un biaha mas ta uni na e feria internacional mas grandi riba nos isla cual ta e popular "Interpaso" organisa pa OCA.

Pa di tres aña consecutivo Santa Rosa lo forma parti di Interpaso cu e 3er Competencia di Cabrito y Carne unda cu lo brinda Criadonan riba nos isla e oportunidad pa expone nan bestianan na publico completo.
Desde cu e prome Competencia di Cabrito y Carne a wordo introduci por a tuma nota di e entusiasmo y orguyo cu ta reina bou di e Criadonan rond di nos isla pa cu nan bestianan cual tur ta ehemplarnan sumamente bunita y bon cuida.

Durante e competencianan aki lo tin huesnan local como internacional kende tin e tarea dificil pa scoge e ganadonan for di cuater categoria cual ta; cabrito crioyo, carne crioyo, cabrito di rasa y carne di rasa.

Pa e aña aki ya hopi Criado a cuminsa selecta y prepara nan miho bestianan pa cu e competencia aki unda cu ta spera di mira nombernan grandi manera ta e bestianan di Butucu Ranch, JC Ranch, Criado Don Marco, Cunucu di Mama y Villa Floralina. Banda di e Criadonan aki tambe por a tuma nota di algun participante nobo kende ta bin cu determinacion pa hiba e premio mayor demostrando cu e amor pa Cria di bestia riba nos isla ta sigui crece tur aña.

Mirando e interes grandi den e competencia aki, Santa Rosa kier invita tur participante y esunnan cu tin interes pa participa pa cu un reunion informativo cu lo tuma luga riba diaranson dia 12 di augustus for di 6or te cu 8or di atardi na Villa Floralina unda cu lo repasa tur regla pa cu participacion, duna e oportunidad na tur presente pa cera conoci cu area y registra pa cu e competencia.

Santa Rosa hunto cu Villa Floralina ta den preparacion pa Interpaso 2015 hunto cu e 3er Competencia di Cabrito y Carne cual ta priminti di ta mas grandi cu e añanan anterior.
Pa mas informacion tocante e reunion aki por tuma contacto cu Ludwig Rasmijn na 585 8102.❑

Prome Minister Eman :

Aruba a demostra su funcion ehemplar pa otro paisnan

ORANJESTAD- Aruba ta marca pauta riba tereno di ta sostenibel y durabilidad. Esaki ta halando atencion di tal forma cu siman pasa Prome Minister Eman un biaha mas a subi tarima internacional riba invitacion y den representacion di Reino pa tira un discurso riba e temanan aki cu ta laga e isla Aruba resalta den mundo.

E biaha aki Eman a bay Nacionnan Uni pa papia den e Conseho di Siguridad riba temanan cu ta regarda y ta menasa SIDS (Small Island Developing States). Su discurso a cay den hopi bon tera y Aruba un bes mas a briya. Despues di e discurso Eman en conhunto cu otro lidernan politico di SIDS a papia riba 'Green Economy' y a tene reunionnan bilateral interesante cu entre otro CARICOM, representante di Samoa, Jamaica, Antigua y varios otro isla y pais y institucionnan di Nacionnan Uni mes tambe.

Embahador di Nacionnan Uni y representante permanente di Reina pa Nacionnan Uni Karel van Oosterom a compaña Prome Minister Eman siman pasa tanto den Conseho di Siguridad como tambe na otro reunionnan. Van Oosterom a haya cu Eman a laga un impresion y sentimento positivo atras. Su discurso a wordo bon ricibi y su presencia masha hopi aprecia. "Islanan manera Samoa, pero tambe Antigua, Barbuda y Maladiven ta encanta cu e ehempel cu Aruba a trece dilanti.

Bunita na tur esaki ta cu Aruba a mustra con por inicia proyectonan grandi via



e sistema PPP, sin ayudo di exterior, lagando afo asistencia tecnico, pero sin ayudo financiero. Cu energia solar por logra un prijs mas barata na luga di importa petroleo. Mescos ta e caso cu energia di biento y asina por ofrece un prijs competitivo di coriente." Van Oosterom splica cu ora Eman tabata papia riba e proyectonan aki otro paisnan tabata scucha cu interes, haciendo anotacionnan y pensando pa haci mescos. "Den esaki Aruba tin un funcion ehemplar pa otro paisnan."

Na fin di September Prome Minister Eman ta bay ta presente un biaha mas na Nacionnan Uni pa apertura di e debate riba e temanan cu a bin dilanti siman pasa. Importante sin duda ta tambe cu na cuminsamento di luna di December ta bay tin e reunion grandi riba clima na Paris. "Eynan palabracionnan nobo riba nivel mundial ta wordo haci pa para cambio di clima y e ehempel di Aruba ta forma parti con den practica por realisa esaki. Na fin di September na UN ta bay acepta formalmente e agenda te 2030 pa desaroyo duradero. Esaki ta encera con 193 pais na mundo ta bay traha hunto pa logra desaroyo duradero."
Van Oosterom "Loke mi a haya asina bunita di e bishita di Prome Minister Eman aki y su discurso den Conseho di Siguridad ta con el a demostra kico Reino nobo, desde 10.10.10, ta nifica. Aruba ya caba tabatin su Status Aparte pero prome cu 10.10.10 ningun otro Prome Minister di Aruba a yega di papia den Conseho di Siguridad di UN. Eman si a haci esey y esaki ta un bon ehempel con nos por reenforsa otro den Reino. Den un debate riba menasanan pa SIDS, un isla manera Aruba ta demostra kico e ta haciendo pa combati nan y con e cohesion den Reino ta aporta den para e menasanan aki."
Na final van Oosterom a bisa di ta sinti su mes honra di por representa Reino na Nacionnan Uni. Aruba ta un di e 4 paisnan di Reino hopi importante. "E bandera di Aruba ta bula `orguyosamente aki na entrada di nos oficina di PV (Permanente Vertegenwoordiging)".❑

"Lo E seca tur lagrima for di nan wowo y morto lo no existi mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur cos di antes a pasa bai". Revelacion 21:4
Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Sra. Viuda Clara Elizabeth Croes-Fingal

(*19 Nov 1927 – †2 Aug 2015)

Mihor conoci como Alicia of Madu

Na nomber di su yiunan:
Damian y Ana Croes-Tromp
Adelfa y Edwin Croes-Croes
Selma y Richard Manuela-Croes
Octavio y Selvia Croes-de Cuba
Elogio y Bea Croes-Croes
Frida y Carlos Geerman-Croes
Gladys Croes
Gloria Croes
Cerilio Croes
Alfred y Julissa Croes-Werleman
Su ruman: Angelico "Le" Croes
Nieto y nietanan:
Zuleika y Eddy Gomes-Croes
Charissa y Oldrin Maduro-Croes
Eldric y Jo-Ann Croes-Werleman
Otmar Manuela
Desirée, Melanie y Angèle Croes
Melisa y Andre Visser-Croes
Sharyl Croes
Hehdra Rog
Amanda, Juraiska y Jennessa Croes
Bisanieto y bisanietanan:
Anaïs, Ariana, Olyenka, Olrick, Ksijayli, Yzaira y Zavira
Su cuña: Marta Fingal
Consuegro y consuegranan:
Sra. Vda. Adelicia Croes
Sra. Vda. Elsie Manuela
Sra. Vda. Christofera (Tina) de Cuba
Sra. Vda. Ramona Geerman
Sr. y Sra. Felipe y Carmen Werleman
Sobrino y sobrinanan; primo y primanan; ihanan
Su Ayudante: Lidya Quispe Bellido
Famianan: Fingal, Croes, Jansen, Tromp, Manuela, de Cuba, Geerman, Rog, Werleman, Gomes, Maduro, Visser, Boekhoudt, Thiel y demas famia
Staf, personal y compañeronan di Huize Maristella.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 8 di Augustus 2015 pa 4or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico "Pastoor Kranwinkel" na Paradera. Nos mama stima lo ta reposa for di 2or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana 76, Diabierna 7 di Augustus 2015 for di 7or pa 9or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia o conocir.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698
Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698
Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Serca Dios mi ta na pas manera un yiu cerca su mama.
Mi anshanan a calma den mi, Mi curason a bira tranquil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama.
Un yiu cu a caba di bebe: Asina Mi alma ta den mi
Salmo 131
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Zita Emily Daké

Cariñosamente yama "Wela"

*27-04-1939 – †01-08-2015

Na nomber di su:
Mayornan:
†Victor Martinus Daké
†Maria Anna Daké-Osepa Kirindongo
Rumannan:
Ronel Sixto Daké y Adela Ras
Yvonne Daké y famia
Edwin Daké y Filomena Daké-van der Biezen y famia
Charles Daké y †Margarita Daké-Semeleer y famia
Judith Daké
Carlos Daké y Rita Daké-Rosario y famia
†Alfeito Daké y Theresa Daké-Sosa y famia
Irene Daké
Helen Daké y Dino Mauricia y famia
Subrino y subrinanan:
Helen, Lysandra, Alicia , Ulima, Bryan, Gerald, Irving, Anuschka, Jessica, Morajma, Patrick, Saul, Junior, Dimetrio, †Eugenio, Moises y Carina, Garreth, Tromp, Joseph (Cafecito)
Nieto y nietanan sin dolor:
Stefan, Stefany, Lyonard, Shawn, Giangelo, Gionne, Jahmali, Ashanti, Carlrick, Casie-Ann, Shantee, Diëlla, Jurshawn, Jurshwin, Yeri, Zion
Amiga y amigonan di cas:
Coleta, Zschuschen, Betty, Moja, Luzmila Medina, Omira Habibe, Dr. Lili Beke, Marina Barbieri, Octavio Hodge
Famia:
Daké, Osepa, Kirindongo, Ras, Thomas, van der Biezen, Semeleer, Rosaria, Sosa, Mauricia, Maduro, de Mey, Paesch, Todd, Davelaar, Jansen, Leon, Boekhoudt, Dijkhoff, Urueña, Tromp, Lucas, Lacle, Toppenberg, Jeandor, Petronia, Zaandam, Kolfin, Bartelsdaal, Herde
Famia na Corsow:
Daké, Osepa, Kirindongo, Martina, Jamanica, Pomario, Maria, Sillé, de Ruiter y demas famia
Ex- coleganan di Holiday Inn y Costa Linda
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 6 di augustus 2015 na misa San Francisco na Playa pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Playa. E restonan mortal di nos defunto lo reposa for di 9'or di mainta na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 5, 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698
Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia cu Dios a manda busca nos diamanta cu ta nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman, tanta y cuña

Sra. Vda. Elena Beatrix Kelly-Loopstok

Cariñosamente yama Betty of Mama
(vda. di Bonaventura (Bentura) Kelly)
*18-08-1918 - †02-08-2015



Kier a invita bo(so) pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 6 di augustus 2015 pa 4'or di atardi na misa La Birgen Fatima na Dakota, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E defunto lo ta reposa for di 11'or pa 1.30 di merdia na cas; Rondweg # 24, despues na misa di 2'or pa 4'or di atardi.

Concurso di pintamento y relato di vakantie

Bon Dia Aruba a cera su campaña di Bay Scol Bek y awe nos ta presenta e nomber di e ganadonan . E ganadonan ta wordo yama pa medio di telefon pa nan presenta pa busca nan premio.

Ganadonan pa pintura
1. Jayden Thijsen di Babijn 55
2. Rayvan Figaroa di Alto Vista 56 T

Ganadora pa relato di vakantie
Angellianne Morillo di Weg Fontein 112 F

Premio pa mas Creatividad ta
1. Lindsey Gei di Saliña Cerca 9 P
2. Bradley Gei di Saliña Cerca 9 P

E ganadonan por pasa busca nan premio awe pa 3:30 pm na oficina di Bon Dia Aruba Weststraat 22. Nos ta gradici tur e muchanan cu a participa na nos concurso. Nos a ricibi hopi pintura y tabata masha dificil pa scoge e ganado mirando cu tur tabata un obra di arte riba su mes. Nos mester a bay busca expertonan di pafo di nos oficina pa por scoge un ganado absoluto.
Pa locual ta trata e relato di vacacion tambe nos a ricibi reaccion pero no mes hopi cu e pinturanan. E storia lo wordo publica den un siguiente edicion. Cada un di e muchanan cu a pinta a gana un certificado di regalo. Bon Dia Aruba kier gradici tur nos sponsornan ,Geselle Department store , Bargain City Supper Shopping , La Linda, Boolchand's , Impex y Setar. Bon Dia Aruba ta gradici tur nos clientenan cu a haci e concurso aki posibel.
Un danki di Parti gerencia di Caribbean Speed Printers N.V.❏

"Eenvoud is het kenmerk van het ware"
Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querido:

Maximiliano Booi

"Bobby"
*Bonaire, 20-11-1922 - † Aruba, 02-08-2015
Hoofd inspecteur Belastingdienst Aruba
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Esposa: Atala Booi-Senior
Yiunan: †Giovanni Booi
Janine y Max Reijman-Booi
Inge y Paul Konradt-Booi
Daniel y Suzanne Booi-Nijhuis
Nietonan: Tim y Hester, Amber y Martijn, Mats
Jord, Lars
Quentin, Maxime, Laurent
Ruman: Sra. vda. Josina Wientjes-Booi y yiunan
Cuñanan: Sra. vda. Swinda van Rooijen-Senior
Sra. vda. Lenny Roepers-Senior y yiunan
Sra. vda. Mirjam van Woerkam-Senior y yiunan
Sra. vda. Syndhia Senior-Baerecke y yiunan
Donald y Lynchi Senior y yiunan

Frank Booi y famia y demas famia y conocinan Booi, Hart, Quandus, Pereira

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 8 di augustus 2015, 7´or pa 9 ´or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 10 di augustus 2015 na Aurora Funeral Home, di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oración De San Francisco De Asís

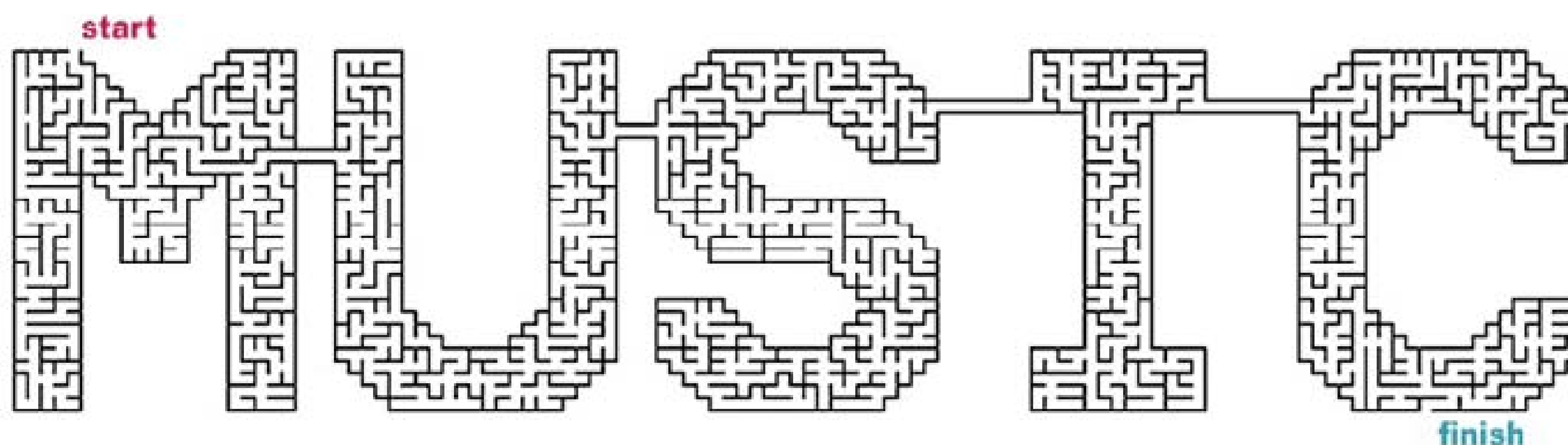
Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SEAFOOD PIZZA

ITALY

This pizza manages to break a cardinal rule of Italia cooking: You're not supposed to mix cheese and fish, but in this case the partnership is a winner.

Ingredientenan:

12 mussels, scrubbed, debearded
½ cup dry white wine
14 sun-dried tomatoes (not packed in oil), chopped
4 large garlic, cloves, minced
1 large shallot, minced
1 cup canned crushed tomatoes with added puree
½ teaspoon grated lemon peel
¼ teaspoon dried crushed red pepper
10 large uncooked shrimps, peeled, deveined, cut in half lengthwise
5 ounces bay scallops, Salt and pepper
1 12-inch-diameter baked cheese pizza crust (such as Boboli)
1 tablespoon garlic oil (see recipe)
¼ cup grated mozzarella cheese (about 3 ounces)
1 tablespoon minced fresh basil or 1 tablespoon dried
2 tablespoons freshly grated Parmesan cheese

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in heavy large skillet over medium-high heat. Cover; boil just until mussels open, shaking pan occasionally, about 4 minutes. Using tongs, transfer mussels to work surface, discarding any that do not open. Add crushed tomatoes, lemon peel and dried red pepper to same skillet. Stir over medium-high heat until sauce is thick, about 4 minutes. Remove mussels from shells; discard shells and place mussels in small bowl. (Mussels and sauce can be prepared 1 day ahead. Cover separately and refrigerate). Preheat oven to 450°F. Bring sauce to simmer over medium-high heat. Add shrimps and scallops and cook until seafood is almost cooked through, about 3 minutes. Remove from heat. Cool 10 minutes. Stir in mussels. Season to taste with salt and pepper. Place crust on large baking sheet. Brush with Garlic Oil. Bake crust until golden brown and edges begin to crisp, about 10 minutes. Stir mozzarella and basil into seafood mixture. Spoon over hot crust. Sprinkle with Parmesan. Bake pizza until shrimp and scallops are cooked through and mozzarella cheese melts, about 6 minutes. Transfer pizza to cutting board. Cool 5 minutes. Cut into wadges and serve.

Bon Appetit!

	2	3	1		5	7	8	
4								2
		5	2		9	3		
3	4	1				6	7	5
8	9	2				1	4	3
		7	8		4	9		
1								7
	3	4	6		7	8	5	

Sudoku BON DIA, train bo mente

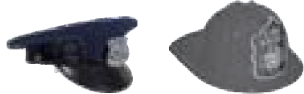
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

A	H	E	B	A	M	A	Z	I	N	G	H	C	U	S	N
E	A	E	S	W	R	E	V	E	N	P	E	A	C	E	B
G	R	A	C	E	E	V	A	T	H	I	N	K	N	I	R
N	M	T	I	S	G	N	I	I	O	G	D	E	R	A	E
E	O	W	E	O	R	H	U	M	B	L	E	E	H	W	E
D	N	N	A	M	D	E	N	E	R	A	A	E	C	L	Z
E	Y	V	B	E	A	H	E	W	T	A	R	H	O	W	E
L	T	U	E	O	C	O	M	P	L	I	M	E	N	T	S
A	B	A	A	K	Y	N	A	I	V	H	E	T	T	I	S
U	A	N	U	O	C	I	G	T	I	C	N	E	E	N	N
G	O	C	T	Y	L	L	I	I	V	L	T	G	N	N	W
H	I	N	I	E	E	T	C	D	I	G	N	I	T	Y	H
I	H	G	F	I	L	N	A	E	D	D	N	A	E	L	I
N	A	T	U	R	A	L	L	B	I	D	E	R	C	N	S
G	B	A	L	A	N	C	E	I	T	S	O	M	E	H	P
T	N	T	R	A	N	Q	U	I	L	I	T	Y	E	E	E
B	S	A	W	H	I	T	E	L	I	G	H	T	H	S	R
I	H	T	S	P	A	H	R	E	W	H	O	O	S	H	P

Amazing
Awesome
Balance
Be
Beautiful
Breezes
Compliments
Content
Cycle
Dignity
Endearment
Grace
Harmony
Humble
Laughing
Magical
Natural
Peace
Time
Tranquility
Vivid
Whisper
White light
Whoosh

DOCTER
NA WARDA
Oranjestad
Dr. Gonzalez
Tel. 583-0660

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: del Pueblo Tel: 582-1253
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



August 6
Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
CXC
NOW OPEN!
EXPERIENCE
OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
• SUPER COMFORTABLE SEATING • 4K PROJECTOR
• IMMERSIVE SURROUND SYSTEM • 3D TECHNOLOGY
• STUNNING GIANT SCREEN
AUGUST 6 - 12
NOW FEATURING IN CXC
MILES TELLER | KATE MARA
FANT4STIC
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:20 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:20 | 4:50 | 7:10 | 9:30
NEW THIS WEEK!
MILES TELLER | KATE MARA
FANT4STIC
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 3:50 | 6:05 | 8:20
FRI 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SAT 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SUN & HOL 3:50 | 6:05 | 8:20
CHARLIZE THERON | NICHOLAS HOULT
DARK PLACES
MON-THURS 6:55 | 9:25
FRI-SAT 6:55 | 9:25 | 11:55
SUN & HOL 6:55 | 9:25
JUSTIN FLETCHER | JOHN SPARKES
Shaun the Sheep MOVIE
MON-FRI 5:00 | 7:05
SAT, SUN & HOL 2:55 | 5:00 | 7:05
ALSO SHOWING!
TOM CRUISE | JEREMY RENNER
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION
ON TWO SCREENS
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 3:40 | 5:10 | 6:30 | 8:00 | 9:25
FRI 3:40 | 5:10 | 6:30 | 8:00 | 9:25 | 10:50
SAT 2:20 | 3:40 | 5:10 | 6:30
8:00 | 9:25 | 10:50
SUN & HOL 2:20 | 3:40 | 5:10
6:30 | 8:00 | 9:25
SANDRA BULLOCK | JON HAMM
minions
PG
MON-FRI 4:45
SAT, SUN & HOL 2:15 | 4:45
AMY SCHUMER | BILL HADER
TRAINWRECK
WITH SPANISH SUBTITLES R
MON-THURS 9:15
FRI 9:15 | 12:00
SAT 9:15 | 12:00
SUN & HOL 9:15
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
ANT-MAN
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:20 | 6:45 | 9:15
FRI 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15
ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
PIXELS
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:20 | 6:40 | 9:00
FRI 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20
SAT 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20
SUN & HOL 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00
STARTING AUGUST 13 | MAN FROM U.N.C.L.E • VACATION
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store Google play

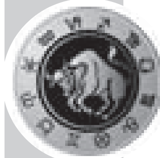
BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.
Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe. Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.
Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



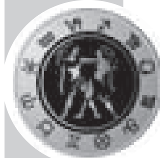
Aries

Bo emocionnan ta pa nan cuenta awe Aries. No purba di trece nan bou di control. Bo mester percura pa pone bo energia ariba e proyectonan y hendenan cu ta mas importante pa bo.



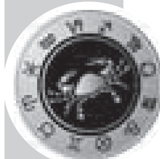
Tauro

Bo tin un banda di bo cu tin hopi pasion, Tauro. Esaki tambe ta nifica cu algun hende no por trata cu bo na momento cu sacudi tur cos, manera awe ta e caso. Gosa di e temporada!



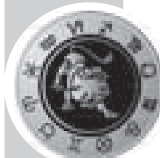
Geminis

Bo ta pasando den un temporada hopi emocional ultimamente, Geminis. Y esaki por kiermen cu lo bay tin ponemento di cos riba liña pronto. Spera algo pa bin na superficie cu lo duna bo un sentido di liberacion!



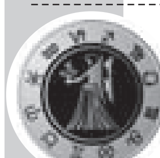
Cancer

Ta un temporada druk pa bo, Cancer. Emocionalmente, lo ta bon pa bo purba haci algo diferente pa bay dilanti. Pusha traves di tur contratiempo y lanta pa algo miho.



Leo

Purba di tira un bista mas profundo riba bo reto mas grandi awe. Bo por ripara cu tin hopi mas cos di locual bo a kere. Haci preguntanan grandi y wak e contestanan cu bo lo bay haya.



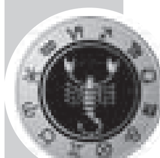
Virgo

Bo habilidad pa comunica cu bo compañeronan a mehora bastante awe, percura cu bo ta tuma bentaha di esaki. Djis laga hende sa cu bo ta pensando riba nan.



Libra

Bo bida ta pasando door di cambionan nobo awe y esaki por nifica cu bo tin cu warda y wak con bo ta adapta. No tin nada malo cu esey, tuma tempo y wak kico lo sosode.



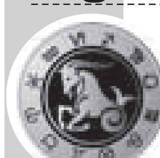
Scorpio

Bo magnetismo interior ta perfecto pa trata cu negoshi awe, sea e ta romantico, trabou of algo otro. Lo bo ripara cu hendenan ta atrai na bo awe y mas dispuesto pa haci loke cu bo pidi nan.



Sagitario

Bo ta den un situacion un poco duro awe pa logra bo metanan, bo ta sinti pa bay trankilo y no tin nada malo cu esey. Segun e temporada ta yegando su fin bo tin derecho pa haci bo mes comodo.



Capricornio

Bo tin un problema cu solamente por wordo trata dor di medionan social. Bo lo tin cu tuma bo pasonan traves di algun admiradonan of lo bo tin cu busca un caminda traves di esunnan den posicion mas halto.



Aquario

Bo banda emocional ta trahando duro pa logra bon cosnan pa bo y bo famia pero e por haci bo sinti bo hopi cansa. E bon noticia ta cu den e profundidad di bo ser, tin un bon midi di exito emocional.



Pisces

Tin un hende cu ta tratando bo manera un mat awe, pero esaki kiermen cu bo djis tin cu corda nan di bo relacion. Bo tin gran energia pa sostene bo, asina ta spera di gana!

Varios entrada hudicial relaciona cu atraco











Diaranson desde den oranan di marduga un team grandi di recherche conhuntamente cu fiscal di Ministerio Publico tabata bon prepara pa haci cuater entrada hudicial. Esaki a tuma luga den diferente bario.

E entrada hudicial nan aki tur ta relaciona cu e atraco arma cu a tuma luga, unda cu a tira e taxista na Palm Beach. E bala a alcansa e victima na altura di su wowo. Mientras tanto e victima a wordo manda den exterior. No ta conoci con su situacion a sigui.
Autoridad tabatin cuater sospechoso na bista pa algun dia





caba y e prome cas cu Team di Aresto a drenta tabata den Jan Fleming. Aki Polis a detene un hende homber. Despues Team di Aresto a bishita un cas na Seneblar, esaki ta keda patras di Hato. Na Seneblar husticia a detene un otro hende homber.
E di tres cas cu tabata na turno ta un cas situa na Seroe Patrishi. Aki autoridadnan no a logra aresta ningun hende. Finalmente a bay pa cas number cuater, cu tambe ta situa na Seroe Patrishi. Autoridadnan a drenta y a aresta e di tres sospechoso. Tur e sospechosonan cu a wordo aresta nan wowonan ta wordo tapa.
Fuera di e tres arestonan aki, bastante material y articulo a keda confisca na cada cas cu a drenta. Esaki lo por wordo uza como evidencianan, alabes lo mester saca afo si nan ta conecta cu e caso di atraco. Tabata un accion rapido di Cuero Policial unda Altocomisario di Polis tambe tabata presente na cada entrada hudicial ora cu tabata gara e sospechosonan. Cu e arestonan aki por spera cu mas detencion lo cay den curso di siman.❑



